

# Jernbane-Bladet



## Kontaktivitet

### SAMTALEANLÆG

Højtalende systemer med mange faciliteter giver maximum af organisatoriske fordele. - Fra 2-5400 apparater.

når flere skal kommunikere mere



### L.M. ERICSSON A/S

KIRKEBJERG ALLÉ 86 · 2600 GLOSTRUP · (01) 96 61 33  
GRENÅVEJ 313 · 8240 RISSKOV · (06) 17 45 00

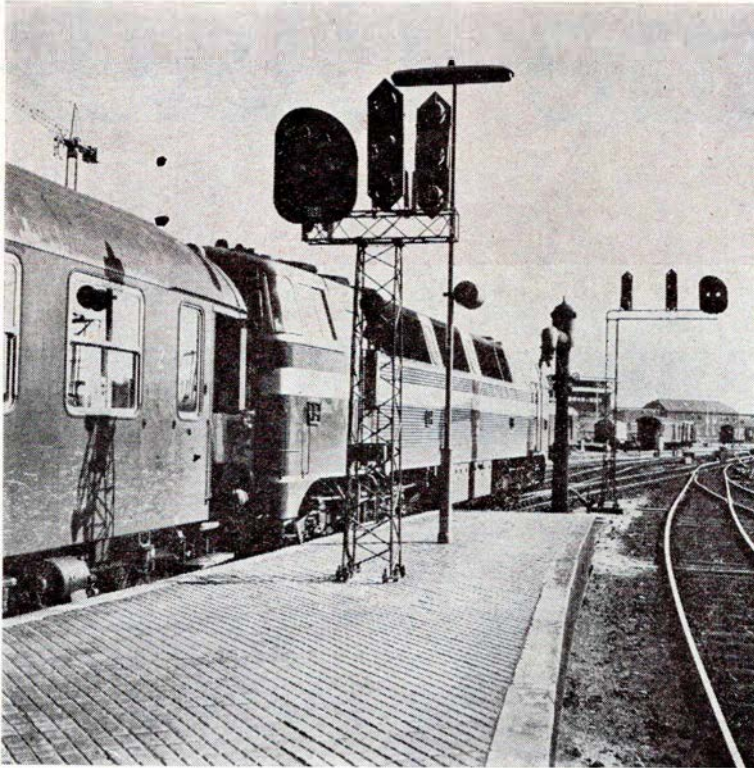


30. ÅRGANG

11

NOV. 1973

Tidsskrift for Stats- og Privatbanepersonalet



# DSI

leverer:

RELÆER  
 SIGNALER  
 MASTER  
 SPORTAVLER  
 MAGNETLÆSE  
 TUNGERULLELEJER  
 FJERNSTYRINGSANLÆG  
 AUT. BOMANLÆG  
 AUT. LINIEBLOKANLÆG  
 SIKRINGSANLÆG  
 TIL JERNBANER

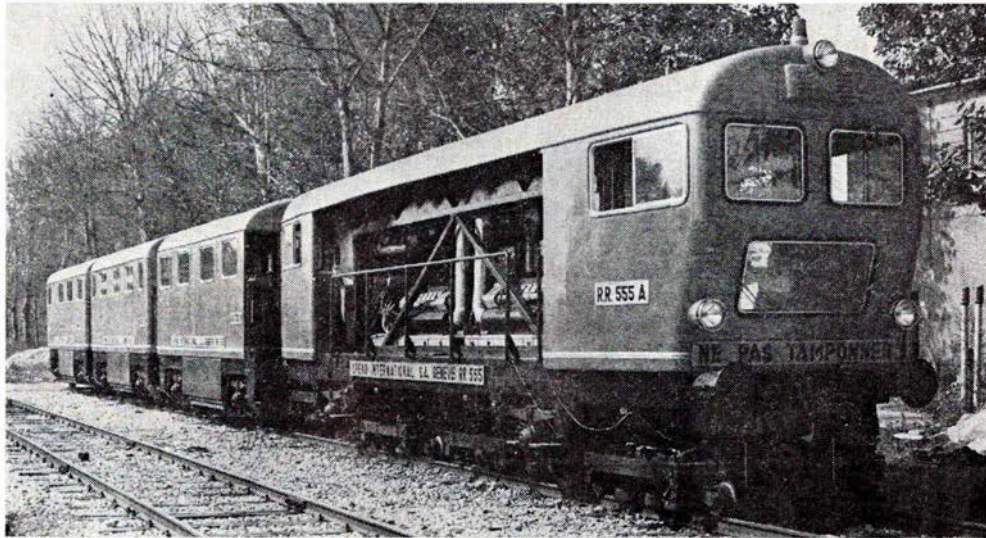
DANSK SIGNAL INDUSTRI A/S

Stamholmen 175  
 Avedøre Holme - Hvidovre



## SPENO INTERNATIONAL S.A.

Over 100 millioner meter spor i Europa er nu blevet rektificeret med Speno slibetog.



Nyt slibetog RR 325/555

REPRÆSENTANT I NORDEN:

### SOPHUS BERENDSEN A/S

Amaliegade 10 - 1256 København K - Telefon (01) 14 85 00  
 Store Torv 10 - 8000 Århus C - Telefon (06) 12 01 18





## Jernbane-Bladet

Ekspedition:  
Togfører V. Jonvald . Hvidovrevej 258  
2650 Hvidovre  
Telefon (01) 78 36 42

Redaktion:  
H. E. Rybro (ansvarshavende)  
Valby Langgade 223, 1. tv.  
2500 Valby  
Telefon (01) 30 87 71

Trafikassistent Tom Lauritsen  
Søvænget 26 . Maribo

**Abonnement**  
21,00 kr. (inkl. moms) årlig  
12 numre

Kan bestilles på postgiro 6 00 82  
Jernbane-Bladet . 2650 Hvidovre

Medlem af  
**Dansk Fagpresseforening**  
og  
**International Tidsskriftsfederation**

Tilsluttet Dansk Oplagskontrol

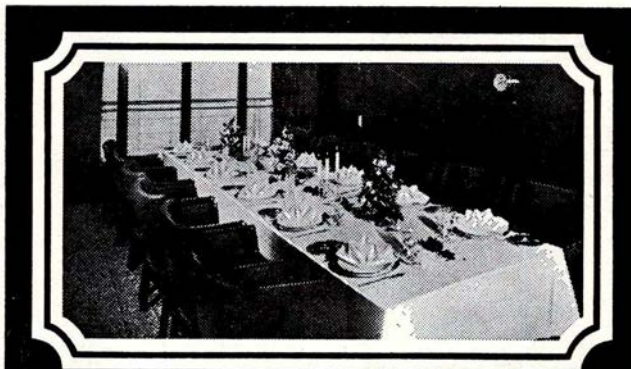
Tryk: Herfølge Bogtrykkeri . Herfølge

### NOVEMBER 1973

Dette nummer indeholder:

November causeri .....	5
Månedens emner .....	6
Sagt og skrevet .....	6
Klageprotokollen .....	6
Til vore abonnenter .....	7
Erindres det .....	7
Månedens foto .....	7
Fra dagbogen .....	8
Landet rundt .....	9
Et langt jernbaneliv (6) .....	10
Gedser-Warnemünde 1903-1973 .....	12
Nyt fra udenlandske baner .....	14
Fotohobby .....	15
Model-Jernbane .....	17
Dødsfald .....	17
Boghjørnet .....	19
November-journalen .....	22

Næste nummer: Julenummeret



## Fest ombord!

Om bord på en af DE STORE BÅDE kan De få Deres egen festsalon og arrangere Deres eget private party med alt, hvad De ønsker af mad og drikke til ØRESUNDSPRISER. Medens båden sejler mellem København og Malmö, kan De holde en dejlig fest og fejre, hvad der fejres bør i smukke, smagfulde omgivelser med det blinkende Øresund som ramme omkring festen. Tænk over det - til konfirmation, bryllup, fødselsdag - simpelthen alt - utraditionelt.  
Drej (01) 14 77 70

## DE STORE BÅDE

## Jernbanekioskerne

betjener Dem gerne med

*Tobak - cigarer - cigaretter*

*Piber og lightere m. m.*

*Dag- og ugeblade*

*Bøger og papirvarer*

*Film og solbriller*

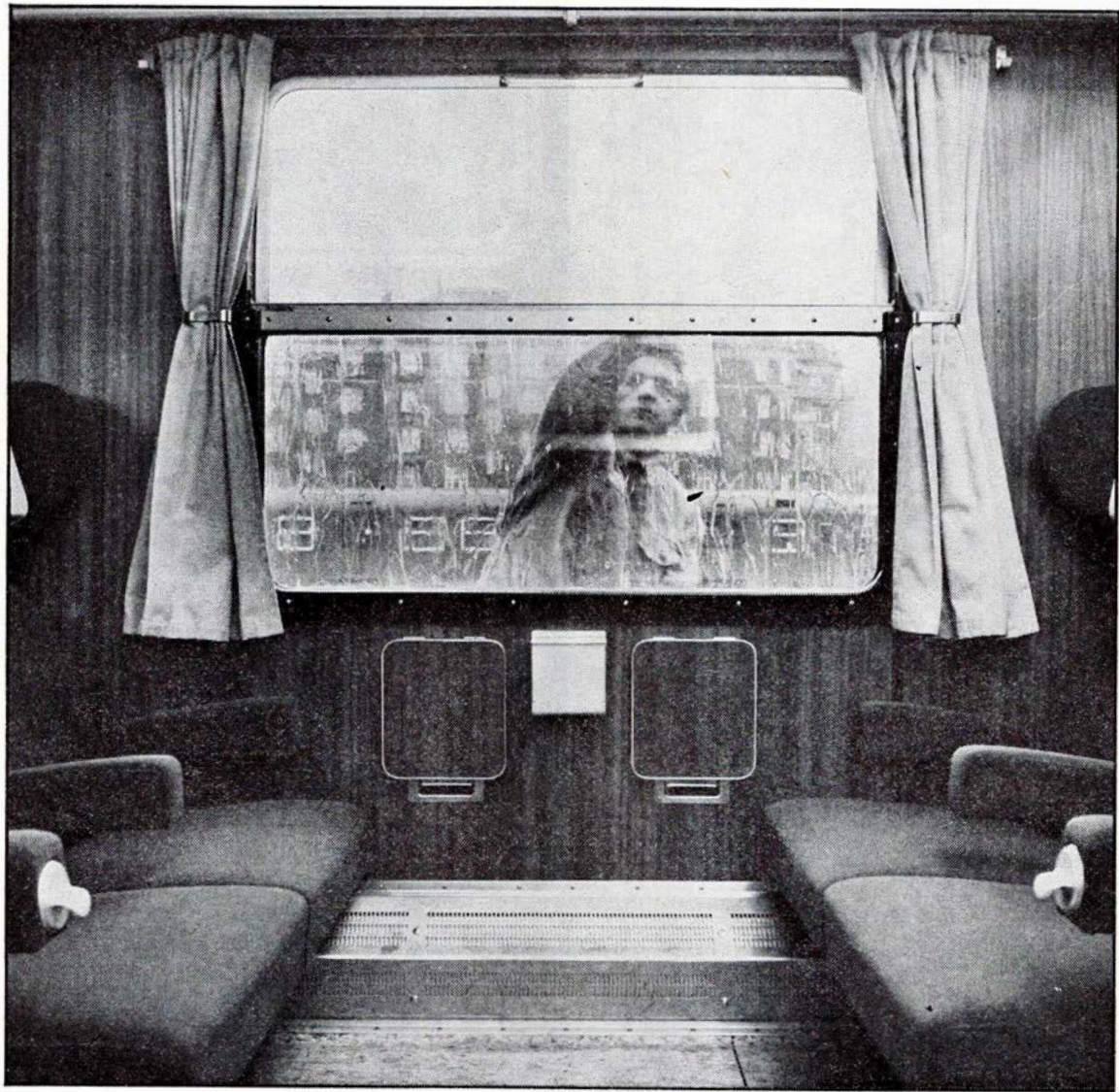
*Damestrømper og sæbe m. m.*

Husk også kioskerens store udvalg i *Julehæfter*

Venlig hilsen

**Bladhandler-Forbundet i Danmark**

Aktieselskab



## Vi har skabt en tradition -rene tog

Traditionen er så fastlagt, at alle tager det som en selvfølge, at der for eksempel altid er, hvad der skal være på toiletterne - og til at være... at kupeerne fungerer, at bagagenettet er forbeholdt bagage og askebægrene tømte.

Men vi har også fået hjælp fra anden side - af et godt publikum! For danskerne er det en selvfølge, men folk udefra studser ganske sikkert over kvaliteten i vore tog. Undskyld, DSB's tog.



DDRS

Det  
Danske Rengørings  
Selskab a.s.

# Skal jernbanemuseet nu realiseres?

*november causeri*

ENDNU engang er der tegn i sol og måne på, at det jernbanemuseum, som efterhånden mange har mistet troen på nogensinde bliver til virkelighed, skal realiseres, og det indenfor en uoverskuelig fremtid, ja, sågar til foråret 1974.

Tvivlen om virkeliggørelsen vil stadig nage, indtil man ser museet med sine egne øjne. Men en kendsgerning er det, at byrådet i Odense den 8. oktober vedtog at betale deres bidrag til opbygningen af museet, efter sigende med den klare overbevisning, at museet vil blive en attraktion på linie med H. C. Andersens berømmelige lille hus.

Det er vel nok lidt optimistisk at tro dette, men at der i Odense er mulighederne til stede for at skabe et museum så ideelt som overhovedet muligt, det er hævet over enhver tvivl, når der nu engang ikke er bevillinger til nybyggeri i den målestok, man med rette kan forlange, hvis det fuldkomne skal nås, og det er jo for alle jernbaneinteresserede den store drøm.

DSB har lagt op til byens vise fædre at yde bidrag, pengene er bevilget, så nu er der kun at håbe på, at man fra DSBs side følger den positive interesse op. Det er ikke nok, at jernbanemuseets nuværende initiativrige og energiske leder gør en indsats, projektet er så stort og betydningsfuldt, at der kræves en virkelig indsats fra ledelsens side for at skabe den attraktion, som vil skabe publicity omkring jernbanen og være en

uvurderlig reklame for DSB før og især nu, hvor alle sejl er sat for at få folk til at anvende det befordringsmiddel, vi alle er med til at betale driften af over vor skattebillet.

Museet ejer så mange og værdifulde klenodier, hengemt rundt omkring i mere eller mindre faldefærdige og utætte remiser, og de fortjener en bedre skæbne end at stå og blive tæret op af tidens ubarmhjertige tand. Ikke alt vil dog kunne anbringes under tag i Odense, dertil er pladsforholdene for trange, men en åbning af museet skulle forhåbentlig i forbindelse med salg af postkort, bøger m. v. samt evt. cafeteria kunne indbringe så mange penge, at der engang med tiden vil kunne skaffes midler til at bygge enten et helt nyt museum eller udvidelser til de eksisterende remisebygninger.

Når Odense by bliver forsynet med en attraktion af denne kaliber, er det heller ikke mere end rimeligt, at byen yder sit tilskud til etableringen. Dette har man heldigvis forstået at vurdere i byens ledelse, hvilket som nævnt har resulteret i beslutningen om at bevilge de nødvendige midler. Lad os derfor mødes til åbningen af Danmarks nye jernbanemuseum til foråret 1974 – forhåbentlig!

På gensyn.

– tl –

AMAGERS TRAFIKALE BETJENING. DSB har barslet med en ny rapport om udbygningen af den skin-

nebundne kollektive transport i København og omegn. Rapporten er et resultat af en anmodning fra trafikminister Jens Kampmann til DSB om at udarbejde en sådan, idet den skal indgå i planlægningen af den samlede udbygning af det kollektive transportnet i området.

Og hvad er da resultatet blevet? Ja, DSB har naturligvis benyttet chancen til at gøre en indsats for at fremme og styrke betydningen af jernbanedrift ved at anføre alle de tænkelige muligheder, som der er chance for kan komme til at tjene et fornuftigt formål. Samtidig har man påpeget det meningsløse i fortsat at investere i anlæg, der aldrig er sandsynlighed for kan komme til at svare sig, det gælder i første række den meget omdiskuterede tunnelbane under den indre by samt Lundtoftebanen, der i øjeblikket ligger brak med en fejlagtig investeret død kapital.

Et område, som kun periferisk berøres, er Amager, (og her er det mest på grund af denne underlige folketingsbeslutning om at bygge lufthavn på Saltholm. Rapporten vil bygge S-bane fra Sydhavn station til den nye lufthavn via Kastrup med et antal stationer undervejs, men banens bygning skyldes udelukkende adgangen til flytrafikken, betjeningen af den lokale Amager-befolkning skyldes kun, at det kan man naturligvis godt gøre, »nu da banen alligevel bygges«.

Og er der en del af Københavns nærtrafik, som er stedbarn i dag, så

er det Amager. Hver dags myldretid er et mareridt for tusinder og atter tusinder. Den kollektive trafikbetjening består udelukkende af Københavns Sporvejes og Amagerbanens slingrende busser, ikke engang de gode gamle (og nye) sporvogne har befolkningen mere at ty til. Der er derfor intet at sige til, at så mange som muligt vælger deres egen bil, og derved skabes det kaos med tilhørende kvælende benzinos, som er en pestillens for byens levende væsener. Yderligere risikerer begge parter, de, der vælger at blive befordret i en overfyldt bus, og de, der vælger den individuelle befordring på overfyldte gader, at skulle holde og vente på, at en af broerne er oppe. Som bekendt findes der kun 3 faste forbindelser mellem Sjælland og Amager i dag. Og alle tre er de over vandlinien, så eventuelle passerende

skibe kan forårsage trafikstandsninger. Hvis vi derimod fik bygget en S-bane, der passerer Københavns Havn i tunnel, så ville Amager også kunne blive en ø, hvor befolkningen blev betjent med et kollektivt trafikmiddel, der med rette vil kunne svare til de krav, man i dag kan stille i et, jævnfør statsministerens åbningstale i oktober, velfærdssamfund som det danske.

Det er min faste overbevisning, at en S-bane til Amager vil dække et stort behov, men som forbindelsesmiddel til lufthavnen vil den næppe have den store betydning. Banens primære opgave må være at skabe ordentlige adgangsmuligheder for øens befolkning til og fra Københavns centrum, hvor så mange har deres daglige virke. Amagerbanen, altså S-banen, bør have en højere prioritering.

formen. Derfor må han lige som os andre være ført bag lyset af organisationerne, siger Poul Petersen til Ekstra Bladet.

– For år tilbage blev der på medlemsmøder rundt om i landet opkastet den tanke, at vi skulle have nye uniformer. Uagtet at medlemmerne var imod det, kunne vi acceptere noget i retning af uniformerne hos københavnske sporveje eller de svenske jernbaners. Ikke mindst for at komme af med sildesalaten og guldknapperne.

### Overskuddet på Rødby-Puttgarden

DSB og Deutsche Bundesbahn har indgået aftale om ligelig fordeling af overskuddet på Rødby – Puttgarden overfarten. Hidtil har DB fået en større andel end DSB på grund af større afskrivninger på de betragtelige investeringer, man fra tysk side var nødt til at gøre for at gennemføre ruten, bl.a. den store Fehmernsundbro. Den merindtægt, som DB således har modtaget, skulle nu have betale broen, og der er ikke mere grundlag for den skæve fordeling. En nedsættelse i billetpriserne var ventet, men de generelle prisstigninger overalt medfører, at en sådan ikke kan komme på tale.

## Månedens emner ...

### Den kollektive Hovedstadstrafik

Formanden for Trafikrådet, Erling Olsen, har opslået sit hovedkvarter i tårnet på Roskilde st., hvor der tidligere var stationsforstanderbolig. Herfra skal han i løbet af de kommende tre år fastlægge hovedstadsområdet kollektive trafik. Det er hensynet til formandens folketingsarbejde der var afgørende for trafikrådets placering på Roskilde station. Det er i øvrigt allerede nu formandens mål at koordinere trafikken således, at der finder en sammensmeltning sted af statslig og kommunal indsats, der anses for tvingende nødvendig.

Meget rigtig mener formanden, at det er helt meningsløst, at den øvrige del af landet skal være med til at betale udgifterne ved hovedstadens kollektive trafik, og det må være sådan, at staten skal være helt udenfor det kommende trafikelskab, der skal leje eller eje sine busser og leje S-togene af DSB.

### Færgetrafikken Gedser—Østtyskland

Efter trafikministerens officielle 4-dages besøg i DDR, skal en ekspertgruppe fra begge lande træde sammen

for at drøfte mulighederne for samarbejdet på denne overfart. Det er navnlig med hensyn til færgelejerne på begge sider af Østersøen, samt vedrørende de af østtyskerne iværksatte kontrol- og visumbestemmelser.

### Protest mod de nye uniformer

– Jeg har rejst verden rundt og set uniformer i alle afskygninger. Men jeg er aldrig støt på et så rædselsfuldt eksemplar, som man nu vil tvinge os til at bære, siger togfører Poul Petersen, bedre kendt som »Glyngøre Peter« fra Lyntogene og nu talsmand i uniformprotesten for det menige DSB-personale.

På opfordring af kolleger over hele landet henvendte Poul Petersen sig i sin organisation med en bøn om tilbagetrækning af den dyre uniformsordre. Han blev afvist og nærmest grint ud. På få dage samlede han 405 underskrifter og gik så til generaldirektør Poul Hjelt.

– Jeg kunne let have samlet flere tusinde underskrifter, men det var ikke nødvendigt. Generaldirektøren antydede, at han ikke selv bryder sig om uni-

## SAGT OG SKREVET

### I Aktuelt skrives bl. a.:

– Kunne man tænke sig, at Børge Aanæs og Povl Hjelt tog hinanden i hånden og gik til Christiansborg for at få klarhed over, hvad der skal ske med DSB i en årrække frem?

– Man kunne nok tænke sig, at vi gik til Jens Kampmann, men når der skal være valg om et år, hvor meget tror du så, Kampmann vil kunne binde sig for, siger Børge Aanæs.

## KLAGEPROTOKOLLEN

### Urimeligt spild af olie

Ved DSB remisen på Otto Bussesvej i København har i hele Myernes levetid fundet et helt urimeligt spild af dieselolie sted, idet der fyldes på maskinerne indtil olien løber over. For 3 måneder siden påviste sundhedsmyndighederne, at den overflydende olie forsvandt ned i jorden og i regnvands afløb. Der regnes med, at cirka 300.000 liter ren og kostbar olie spildes på årsbasis fra de fire påfyldningstanke.

## Kystbanetogene

Aviserne overfyldes med klager fra rejsende på Kystbanen. Støj ved bremsning af tog, knaldende og øredøvende drøn ved lukning af dørene, for små trin til ind- og udstigning fra vognene. Og det er vedr. helt nye vogne. I et læserbrev i Politiken skrives der:

Efter snart fem måneder med det nye (forbedrede) materiel kan DSB stadig ikke gennemføre den højtprieste køreplan. Som svar på klager henvises pudsigt nok til materiellet og udefinerede tekniske vanskeligheder. Hvis en stakkels fabrikant lancerede varer med lignende børnesygdomme gad jeg høre det ramaskrig, som diverse forbrugerbeskyttende organer ville opsende. Men statsprofit er åbenbart ikke så odiøst som privatprofit.

Mon ikke hr. Hjelt skulle gennemgå Kystbanens forhold med lidt større selvkritik end hidtil ja, måske gøre alvor af den trussel en banefunktionær forleden fremkom med over for mig: en tilbagevenden til tilstandene før 3. juni 1973, hvis jeg ikke passede på.

Oh, hvilke perspektiver.

## TIL VORE ABONNENTER

Prisstigningsbølgen i 1973 har desværre også ramt vores blad hårdt. Trykkeriudgifter – klichéudgifter – distributionsudgifter er nogle af de ting vi kan nævne.

Vi håber derfor vore abonnenter forstår os, når vi pr. 1. januar 74 må hæve abonnementsprisen 3 kroner, således at årsabonnementet fremtidig er kr. 21,00.

v. j.

**STENVAD** *kager*

— det store navn i SMÅ kager

# Månedens foto



Børsbroen med sporforbindelse til Havnegade 1880-1933

I jb.-B 1. December 1972 og januar 73 skrives der om Københavns havnebane der blev anlagt i 1880. Da Børsbroen i 1933 skulle ombygges fandt den første afkortning sted, da sporene over Børsbroen og videre af Havnegade for-

svandt. Trafikministeren har nu fremsat lovforslag om, at næste stykke fra Slotsholmsgade til Langebro nedlægges. Det derved indvundne areal skal benyttes til en stærkt tiltrængt udvidelse af kørebanen i Christiansgade.

## ERINDRES DET ...

### For 50 år siden ... november 1923

Når Rigsdagen træder sammen d. 6. ds. vil følgende lovforslag om jernbaner i Sønderjylland nyde fremme:

En bane fra Haderslev til Taps i tilslutning til Kolding sydbaner.

En bane fra Vejen st. til Gram over Skodborg og Rødding.

En normalsporet bane fra Mommark til Sønderborg med jernbane og vejbro over Allsund.

Den 11. ds. er bragt forslag om at føre Nærumbanen gennem fæstningskanalerne over Jægersborg – Gentofte til Dyssegård st. Forslaget er blandt andet fremført fordi Slangstrupbanen

inden længe ventes elektrificeret! Det drøftedes på højeste plan i de lokale grundejerforeninger.

Ingeniør Axel Petersen er manden bag ideen.

Ved Tønder st. skete lørdag d. 17 et sammenstød mellem en rangerende tog maskine og et arbejdstog. 3 vogne blev afsporet og delvis ødelagte. Togmaskinen fik gangtøjet beskadiget. Overportør Jacobsen, Tønder, fik ved uheldet knust sin venstre hånd. Uheldet bevirkede, at Højerbanen fik indstillet nogle togpar.

## Jernbane-Bladet

5. årgang ... november 1948

Københavns Sporveje har i afvigte

## Hovedbanegårdens restauranter København



TELEFON (01) 14 12 32

Preben H. Madsen

MORGENRIGTIG BUFFET

HURTIGE RETTER

REJSEGRUPPER

KØBENHAVNS CENTRALE MØDESTED

## Ferie- og udflugtssteder

Økonomisk familiehotel Garni



Vendersgade 20 - Fredericia  
Tlf. (05) 92 34 11

Et sted, der er værd at gæste ...  
**Restaurant »SKIPPERKROEN«**  
Sdr. Voldgade . Fredericia . Tlf. 92 58 70  
Hygge og stemning i dejlige omgivelser  
Små varme retter samt smørrebrød

Til foreningsfester og møder anbefales

### Haandværkerforeningens Restaurant

v/ O. B. Andersen  
Vendersgade 61 - Fredericia  
Tlf. 92 02 66

Et sted der er værd at gæste

### Restaurant »GRØNNE KRO«

Westend-komplekset  
Randers - tlf. 42 89 79  
Hygge og stemning i venlige  
omgivelser. Små varme retter samt  
smørrebrød. Nyt værtspar:  
Birthe og Torben Ertmann

Vi mødes og hygger os i ...

### Restaurant »SENIORKLUBBEN«

ved Erik Høybye  
Annekshallen . Sjællandsgade  
Randers . Telf. 43 23 24

Til foreningsfester og møder  
anbefales ...

**Restaurant HANNERUP**  
Strandvejen . Fredericia . Tlf. 92 00 61  
»LILLEBÆLTS PERLE«  
Karen Steengaard

Vi mødes og hygger os på ...

**SØRENS VINSTUE**  
Nytorv 2 . Viborg . Tlf. 62 02 41  
Altid et godt madsted ...  
Nye værter:  
ULRIK KUSK og NIELS JENSEN

driftsår befordret 254 mill. passagerer. En nedgang på 23 mill., hvilket utvivlsomt må tilskrives den stigende bilkørsel.

DSB vil drive lastbilkørsel i den helt store stil. Underskudet bringes ned ved at indstille mange godstog. Godstog med stykgodsbefordring påtænkes afskaffet. Fra sommerkøreplanens ikrafttræden næste år, vil lastbiler befordre stykgods fra landstationerne til de større byer. Vognladningsgods til en landstation vil blive udkørt fra den nærmeste større by med rangermaskiner.

S-tog uden luftledning. Forsøg med en »3' skinne« mellem Godthåbsvej og Fuglebakken. D. v. s. strømmen blev aftaget fra en skinne opstillet på stativ ved siden af sporet. Af hensyn til faren ved denne anbringelse af køreledningen, blev forsøget hurtigt opgivet.

Den 13. påkørte Kalvehavetoget ved Florke en bybus fra Vordingborg. Ved uheldet blev 4 personer i bussen lettere forskåret.

Dansk Lokomotivmandsforening har købt villaen Hellerupvej 44 for 73.000 kr. da Foreningen var opsagt fra de hidtidige lokaler på V. Boulevard.

Om eftermiddagen d. 15. sejlede DSB's »Freja« på vej til Århus på grund ved Samsø med 80 rejsende om bord. Uheldet skete i tæt tåge, og det skyldtes fejl i et tågesignal på land.

Maribo-Torrig Jb. har efter syv års forløb sluttet banens likvidation. Der blev ret uventet et overskud til aktionærerne på 10,11 procent.

Tagene på ØSJS motorvogne er så utætte, at den lokale presse anbefaler de rejsende at tage paraply med!

## FRA DAGBOGEN

4. **Værløse.** — En persontogmotorvogn afsporede i dag kl. 16.15 under udkørsel

fra Værløse station. Der skete ingen skade på hverken personer eller materiel, men strækningen var spærret, således at trafikken måtte afvikles med biler.

5. **Storstrømsbroen.** — En lastbilchauffør anmeldte kl. 1 i nat, at han under passage af Storstrømsbroen havde bemærket ild i en personvogn i et passerende tog. DSB blev underrettet, men det viste sig at være en fast bremse, der under kørselen var blevet rødglødende.

5. **Düsseldorf.** — Kl. 18.10 kørte ekspressetog Flensborg-Düsseldorf mod et rangerende lokomotiv på en bro ved byen Marl. Flere vogne i toget væltede. Kort tid efter kørte et efterfølgende godstog op i det væltede tog. Fem mennesker dræbtes og 38 såredes.

7. **Kbhvn H.** — En 42-årig mand uden fast bopæl blev søndag morgen fundet død ved siden af sporet mellem Københavns Hovedbanegård og Dybbølsbro. Formentlig er han blevet ramt af S-tog og dræbt.

7. **Ny krig.** — På to fronter har Ægypten og Araberne i dag angrebet Israel.

9. **Efterårsstorm.** — Den stærke, kortvarige storm over Danmark gav idag anledning til mange trafikale besværligheder, især var færgetrafikken ramt. DSB's færger mellem Gedser-Warnermünde, Dragør-Limhamn og Rødby-Puttgarden måtte indstille trafikken, sidstnævnte sted dog på grund af en beskadiget bovport. Også flyvebådene måtte aflyse adskillige ture.

11. **S-togs stop.** — Mellem kl. 6.15 og kl. 10 var hele S-togs trafikken uregelmæssig. En køreledning faldt ned mellem Svanemøllen og Nordhavn og rev strøm-aftageren af et S-tog.

18. **Kystbanen.** — Toget fra Helsingør kl. 5.58 fik i dag motorstop i Humlebæk. Det efterfølgende tog fra Helsingør skubbete det nedbrudte tog til Nivå. Uheldet medførte forsinkelser i morgen trafikken på flere strækninger.

Vi anbefaler et besøg på  
den nyrestaurerede ...

## DSB RESTAURANT

J. F. Kennedysplads - Ålborg

Telefon 12 95 48

Et godt madsted ...

Indehaver: J. Viltoft Hansen



**21. Skinnebrud.** — På efterårsferiens sidste dag skete kl. 13.30 et skinnebrud på det indadgående spor i tunnelen mellem Østerport og Nørreport. Først kl. 19.30 var toggangen atter normal.

**22. Krigen i Mellemøsten.** — Efter flere møder uden vedtagelser, vedtog FN's sikkerhedsråd, at der fra kl. 17.52 idag skal være våbenstilstand på alle fronter i Mellemøsten.

**Togrøveri forhindret.** — For et halvt års tid siden anholdt kriminalpolitiet i Gentofte en tyvebande bestående af en pige på 16 år, 11 yngre mænd og en 46-årig kontorassistent. Foruden en lang række tyverier, tilstod en af banden, på grund af jalousi, at han havde planlagt stop af et eksprestog i nærheden af Borup st., for at plyndre værdisagerne i togets postvogn.

**24. Godstog røvet.** — I Nordirland bortførte IRA-partisaner i dag et godstog, sprængte lokomotivet i luften og udlagde tidsindstillede bomber, der skulle ramme britiske soldater, når disse strømmede til sprængningsstedet. Fælden virkede ikke, da ikke en soldat kom noget til.

**28. Færgeuheld.** — Færgeren »Helsingør« blev i eftermiddag ramt af maskinskade. Der var ingen anden færge til disposition da færgeren »Svea« var indsat i stedet for »Najaden«, der er sendt til eftersyn, og færgeren »Dan« er nærmest lagt op til ophugning. Folk fra værftet gik i gang med at reparere fejlen, så der opstod ingen forsinkelser på overfarten.

**30. Røveri på Enghave st.** — Ved 22-tiden henvendte en bevæbnet ung mand sig i billetsalget og forlangte kassebeholdningen udleveret. Billetsælgeren fandt 1.700 kroner frem i 100 krone sedler, hvorefter røveren forsvandt, uden at efterlade sig spor.

**29. Nyt S-togs nedbrud.** — S-togene blev i dag igen udsat for forsinkelser i myldretiden, da et S-tog kl. 16.24 gik i stå mellem Østerport og Nordhavn. Det

efterfølgende tog måtte derefter skubbe det nedbrudte tog helt til Klampenborg. Først kl. 20 var der atter normal toggang. Samtidig strejkede den rullende trappe på Vesterport station.

## LANDET RUNDT

I jubilæumssejladsen mellem Gedser og Warnemünde den 1. oktober i anledning af 70-års jubilæet deltog blandt andet kaptajnen på M/F Warnemünde, maskinchefen på samme færge samt DDR's danske trafikrepræsentationschef, hr. Nötzke. Der oplæstes under overfarten diverse lykønskningstelegrammer fra blandt andet Dronning Margrethe. Jubilæumssejladsen foregik med den danske færge »Kong Frederik IX«.

Når man skal rive den nuværende restaurant »Storstrømmen« ved Storstrømsbroen ned for at give plads til et moderne cafeteria, skal nedbrydningen ske med forsigtighed, idet broens tekniske installationer for en stor del er anbragt umiddelbart under bygningen. Det er tanken, at det nye cafeteria skal være klar til åbning allerede til sommeren 1974.

Med indsættelse af en stor færge, M/F **Prinsessan Birgitta**, fra GFL, Göteborg-Frederikshavn Linien, mellem Rønne og Trawemünde, er der planer om at genetablere ruten Simrishamn-Allinge, som for flere år siden blev nedlagt. Ruten skal så trafikeres med færgerne »Nordlicht«.

Skinnebanerne på Danmarks nyeste fjernbane, **Rødbybanen**, er af den stærke trafik slidt så meget, at man mange steder helt har måttet forny dem. Skinnebanerne vejer 60 kg og er DSB's sværeste skinnetype.

**Brede landevejstransporter**, der skal over den stærkt trafikerede Storstrømsbro, kan kun komme over broen, hvis den øvrige trafik standses. Dette giver anledning til mange besværlighe-

## Ferie- og udflugtssteder

Vi mødes og hygger os hos ...



Kippervig 1 . Horsens . Tlf. 61 04 31  
ved Torvet

1. kl.s køkken med smørrebrød  
og små lune retter

Vi mødes og hygger os på ...

»SMEDEKROEN«

Udbyhøjvej . Randers . Tlf. 43 48 27

Ny vært: JOHN HARTVIG

Vi mødes og hygger os på ...

Restaurant »HJORTEN«

v/ Sonja Staal

Vesterbro Torv - Århus - Tlf. 12 21 10

Missionshotellet ANSGAR

Prinsensgade 14-16 - Ålborg

Telefon (08) 13 37 33

der, hvorfor DSB arbejder med planer om at læsse transporterne på jernbanevogne i Orehoved, henholdsvis Vordingborg, og dermed overføre dem ad jernbaneskinnebanerne.

Finansudvalget ville ikke tiltræde trafikministerens ansøgning om en generel forhøjelse af **DSB's takster med 15 procent**. Man gav kun tilslutning til at forhøje abonnementskortene med 10 procent. Samtidig vil man have indført klippekort med rabat for flere rejser.

**Børkop.** — Efter at stationen lukkede den 1. oktober har postvæsenet overtaget denne til postekspedition.



Skal De ha' selskab?

Lad mor få en velfortjent fridag

— ring til ...

## Cafeteriet TORDENSKJOLD

ved S. A. Klemmensen

Tordenskjoldsgade/Niels Juelsgade-hjørnet . Århus

Telefon 16 75 16

SELSKABSSMØRREBRØD - LÆKKER PLATTE MED  
LUNT SAMT ALT I GRILL-SPECIALITETER

— også ud af huset

## Juridiske konsulenter

**HELGE KNUB**

LANDSRETSSAGFØRER

Søndergade 10-12 . 8000 Århus C

Telefon (06) 13 01 00

**Sagførerkontoret i Ryomgård**

ADVOKAT ERIK DYNESEN

Telefon (06) 39 44 00

**Søndags tilbud.** — På færgerne mellem Helsingør og Helsingborg tilbød restauratøren hver søndag i oktober kaffe eller Cacao med 2 æbleskiver med syltetøj for kr. 3,25. (Endelig noget af det rigtige!).

**Trafikministeren** har opnået dispensation fra det gældende anlægsstop på en lang række vejanlæg blandt andet ny Hadsundbro, færgeanlægget ved Tårs og restarbejdet på den næsten færdige motorvej på Lyngbyvej ialt arbejder til 120 mill. kr.

**Bornholmstrafikken.** — (De helt Store Både) har indstillet til trafikministeren at taksterne forhøjes med 15 procent fra 1. april 1974.

**ATP-formuen.** — I regnskabsåret 1972-73 er fondens formue vokset med 815 mill. kr. til ialt kr. 4,5 mia. Lønmodtagerne indbetalte 520 mill. kr. hvilket er 13,1 mill. kr. mere end tidligere på grund af forhøjede bidrag.

**Container.** — DSB har i det sidste år haft en stigning på 25 procent i antal befordrede container.

**Kolding st.** — Stationen har 12 spor, der har en samlet længde på 18 km, hvortil kommer 4-5 km havnebanespor. De 9 spor benyttes af godstogene og 3 spor af persontrafikken. Dansk Kraftemballage A/S har for nylig taget et sidespor i brug i forbindelse med Ndr. havn.

**Bedre DSB-regnskab.** — Første halvdel af indeværende regnskabsår viser et underskud på 30 mill. kr. mod et underskud på 55 mill. kr. i samme tidsrum i fjor. Indtægterne viser en stigning på 115 mill. kr.

**Fælles Europæisk trafikpolitik.** Trafikminister Ove Guldberg har af EF-parlamentet fået overdraget opgaven at udarbejde en betænkning om den fælles europæiske trafikpolitik.

**Igangsættelsesstopet.** — Trafikministeren har fået dispensation til at bruge 40 mill. kr. mere i dette finansår og 80 mill. kr. mere i det kommende finansår.

**20 DSB stationer nedlægges.** — Fra sommerkøreplanen næste år nedlægges yderligere 20 mellemstationer, hvormed man regner med at spare 3 mill. kr.

**Bøjden-Fynshav.** — Trods den store trafik på denne overfart, giver den DSB et årligt underskud på over en mill. kr. Årsag: for billige takster.

## Et langt jernbaneliv (6)

(fortsat fra oktober nr. side 16)

eleverne Faddersbøl og Stoltze om en trekantet bytning. Stoltze var i Næstved, og Faddersbøl var i Hurup, hvor Stoltzes far var stfs. Jeg havde fået et tips herom af O. O. G. Müller, som jeg kendte fra Næstved, og som nu gjorde tjeneste i 1. trafikreds. Brevet fra Müller var i en af de kendte gule kuverter, påtrykt De Danske Statsbaner, Trafikbestyreren i 1. Trafikkreds. — Hans farbroder blev stfs i Brønderslev.

Vi tre skulle ved en fælles ansøgning bede om de ønskede forflytninger. Kuverten lå på mit skrivebord. Stfs var ved at revne af nysgerrighed, men jeg sagde intet. Så skete det umiddelbart efter, at vi havde et voldsomt sammenstød over en bagatel, og så sagde jeg: Forholdene her er ikke, som jeg ønsker det, så nu vil jeg ikke blive i Ulfborg længere. Wolle røg op fra stolen ligesom med et spring og svarede: Jeg skal f..... pineme nok bestemme, hvor længe De skal være i Ulfborg. Kort tid efter kom meddelelsen fra Struer, at jeg efter ansøgning var forflyttet til Næstved, og elev Faddersbøl ville tilgå stationen fra 6. februar 1910. Det var for meget for Wolle. Han kapitulerede, og afrejse-

dagen med første morgentog gik døren til privaten op, og fru kom med 1 flaske portvin og 3 glas på en bakke, og den dag så jeg hende for første og eneste gang. Men én ting lærte jeg i Ulfborg: Hvorledes man *ikke* skal være som chef.

### Hjem til Sjælland og Jernbaneskolen

Det var en stor glæde for min mor, at hun fik sin dreng hjem igen. Jeg havde været så længe i det jyske, så der var kommet lidt af det herlige sprog i hovedlandet i min tale. Man indretter sig som ung meget hurtigt efter egnen, man opholder sig i. Mange af mine venner og bekendte kunne jeg fortsætte forbindelsen med. For alvor satte jeg mig ind i det store materiale, jeg havde modtaget fra Jernbaneskolen og blev indkaldt til denne fra 2. januar til 18. februar 1911. Det var 18. elevkursus, og skolen var i København.

Foruden mig deltog følgende: H. L. Paulsen (Køge), C. A. V. Foght (Hørdum), H. C. Rasmussen (Ryomgaard), N. A. G. Petersen (senere Toregaard, Sorø), O. D. Lindebod (Marslev), C. J. Gertsen (Thisted), J. C. V. Berg (Vinderup), N. J. Faddersbøl (Struer), J. A. U. Petersen (Viby J.), H. C. Pryttz (Fredericia), J. N. E. Larsen (Odense),

## Alt i tandteknik

Reparationer — Omstillinger og underføringer  
Overenskomst med sygekasserne

**Martinus Schmidt**

Mariendalsvej 12c . FA 880 - 839

\*\*\*  
**damm**<sup>®</sup>  
**radio**  
\*\*\*

ALBERTSLUND

64 70 88

Service: 64 79 52

L. A. P. Naver (Gedser), H. C. T. Frandsen (Hadsten), K. T. Sack (Nykøbing F.), R. Nielsen (Faarup), A. Mortensen (Nyborg), C. J. B. Johansen (Mørke), N. J. Nielsen (5. banesektion), og lærerpersonalet var: assistent Tuxen (sikkerhed a og c), g.eksp. Martin Buch (godseksp.), trafikinsp. Kock, overassistent Travn (sikkerhedstj. B), ass. Augustesen (organisation) og ass. Irlyck (materiel) amt ass. Larsen, generaldirektoratet.

Det blev en samling gode kammerater, og vi havde en flink lærerstab. Tænk, alle vi elever sagde De til hverandre. Det gjorde man jo dengang, men det mente et par stykker af os, var en uorden, så vi bestilte et lokale i hotel København på hjørnet af Vesterbrogade og Helgolandsgade og indkaldte alle elever til et møde der. Traktementet var et glas portvin. Det blev hurtigt overstået med et positivt resultat. Vi drak en skål for lærerstaben – dog undtagen Travn, som vi ikke kunne tage. Han havde en kedelig måde at eksaminere på. Hvis man gik i stå, sagde han: så kommer vi altså ikke videre, men det gør heller ikke noget, så skriver vi blot et nul. Han blev dræbt ved Malmsletulykken.

Vi havde lejet værelser rundt om i den store by. De fleste boede i Helgolandsgade, vi var 3, der boede i Forhåbningholm Allé, og vi blev rystet vældig godt sammen. Den skriftlige eksamen fandt sted i Nyborg. Det grimme »PILHUSMORD« havde netop fundet sted kort tid i forvejen, og vi var nogle stykker, der af ret og slet nysgerrighed startede på en morgentur, før vi skulle møde til eksamen. Men vejlængden var længere, end vi havde regnet med, så vi kom et lille kvarter

for sent og fik en voldsom opsang, da vi indfandt os.

Den mundtlige prøve var på Grand Hotel i Vejle. Jeg var den første af holdet, der kom op sammen med 3 dumpekandidater fra tidligere hold. Der gik ikke mange minutter, før den første kom ud og var dumpet. Så var det, som om der kom lidt nerver på, så jeg gik ind i en blad- og cigarshop overfor hotellet og købte en morgenavis og en cerut, som jeg fik ild på. De 2 næste overhøringer var meget langvarige. Pludselig går døren til eksamenslokalet op, og hvem kommer ud? Minsandten min tidligere chef, Ørbech fra Struer! Han opdager mig rygende splint med Politiken som underholdning. Han kommer smilende hen til mig, giver mig et skulderdask og siger: Det kan jeg pineme godt lide at se, ingen nerver! Det var ligesom et godt varsel at træffe den afholdte chef igen.

Overhøringerne gik ellers fint, og jeg fik en pæn eksamen. Der var en stærk uoverensstemmelse i et af sikkerhedsfagene mellem eksaminator trafikinspektør Goelé og mig i et bestemt spørgsmål. Jeg skulle fortælle, hvad der stod malet på en godsvogn, og jeg så en vogn for mig og remsede op, til jeg kommer til vognens last. Så stoppede Goelé mig og bemærkede, at det var forkert. Jeg skulle sige vognens bæreevne. Jeg så tydeligt godsvognen for mig og svarede: der skal stå vognens last, der er jo forskel på dette og vognens bæreevne. Inspektøren blev synligt irriteret og skulle til at slå op i bogen om vognmateriel, da Irlyck siger: eleven har nu ret. Det var, som jeg voksede en tomme!

Nu var man altså blevet en slags assistent, der kunne optræde som stationsbestyrer i særlige tilfælde. Der

skulle altså ske en ændring. Fra den 1. juni 1911 blev jeg forflyttet til Nykøbing F. i anl. af Nystedbanens åbning.

### Jeg gjorde en erobring

Som trafikmedhjælper mener jeg at kunne erindre, at månedslønnen var cirka 65 kroner, og pensionsprisen i det eksklusive møllers pensionat var netop dette beløb, så selvom jeg i årenes løb havde opsparet et ret pænt beløb, var det jo ikke meningen, at det skulle spises op. Af assistenterne husker jeg bedst West, Heise (en broder til søfartschefen) og Johnsen, der senere blev godsekspeditor i samme by. Ganske morsomt træffer jeg nu en søn af Johnsen i min hjemby. Vi kender hinanden fra frimurerriet, og han ser ud, som hans far gjorde det i 1911.

Vi var 3 unge, der fik et særligt sammenhold: Ejnar Christiansen, der endte som stfst. i Tølløse, Poul Jørgensen, søn af toldforvalteren i Stubbekøbing, der blev godekspeditor i Hillerød og så jeg. Vi havde alle tre tjenesteværelser. Vi boede op til stfst. køkkenudgang, så vi fik ofte en sludder med de fem døtre, hvoraf der altid var 2 hjemme for at klare det store hus sammen med konehjælp. I den periode var det den ældste datter, Charlotte og nr. 3 Nina, så vi fik mangan en sludder, når de skulle pudse fodtøj eller havde ærinde i loftslokalerne. Ved siden af os havde elev F. L. A. Jacobsen sit tjenesteværelse. Han sluttede som forstander for rejsebureauet Astoria. Vi havde bragt vore visitkort på døren, og en dag havde Jacobsen tilføjet et »S« bag mine 3 forbogstaver, så der kom til at stå G. R. I. S. Det fik han betalt, da jeg fjøede et »B« til hans tre forbogstaver, så der stod F. L. A. B. Det blev der megen morskab over. *Fortsættes*

Med forbehold af mellemsalg tilbydes:

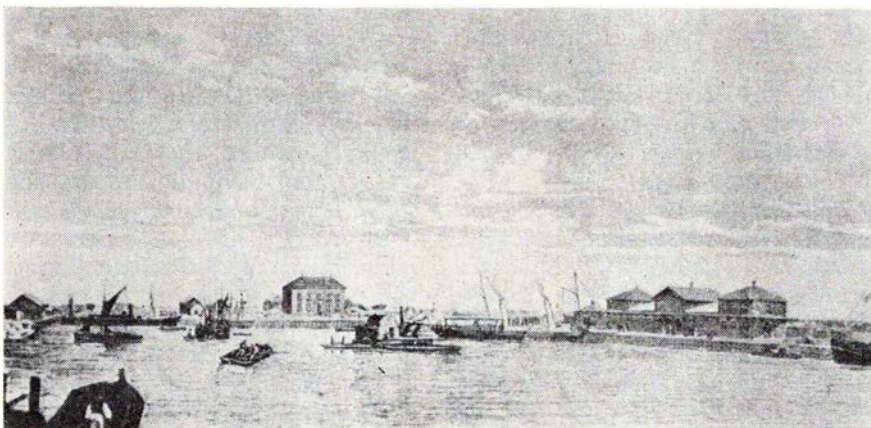
1 normalsporet, selvkørende, profilmfri dieselmekanisk skinnekran, fabrikat GOTTWALD, type SK 140, 50 tons løftekap. Kranen er brugt, men i meget fin stand.

Anvendelse: Udlægning af sporskifter, katastrofe- og hjælpekran, grave- og ramme-maskine m.v.

# RASK-PEDERSEN & DALSGAARD A/S

BYAGEREN 7 – 2850 NÆRUM – TELEFON ((01) 80 28 00

# Gedser-Warnemünde 1903-1973



Gedser havn ca. 1880. Den endnu eksisterende Gedser station ses tilh. i billedet.

Den 1. oktober 1973 kunne overfarten Gedser-Warnemünde fejre sit 70-års jubilæum, hvad den også gjorde under opbud af al den festivitas, man i vore dage kan finde på at stable på benene, når det i forvejen er besluttet ikke at gøre noget særligt ud af anledningen, i alt fald fra officiel side. Men et velforberedt arrangement fra DSB's rejsebureau side gjorde, at de, der var indstillet på at fejre begivenheden, kunne få en festlig aften ud af det.

## Lidt historiske rids

For at begynde før begyndelsen. Falsters sydspids har ved et kig på landkortet gennem tiderne animeret adskillige til at falde for den fristelse at ville lave skibsforbindelse til det sydlige udland. Spidsens form, der ligesom en pegefinger viser retningen til Berlin, siger uvilkårligt, at det må være det rigtige sted at skabe en flydende bro landene imellem.

Banen fra Orehoved på Falster til Nykøbing gav stødet til den første større rute. Et dampskib blev sat ind mellem Nykøbing Falster og Rostock, men sejladsen gennem dels det ikke særlig dybe Guldborgsund og dels gennem fjorden ind til Rostock gjorde, at det var en langsommelig affære at foretage denne rejse.

Bedre blev det i 1886, da banen til Gedser fra Nykøbing åbnedes. Så kunne man nøjes med at sejle mellem Gedser og Warnemünde, idet der på tysk side samtidig var bygget bane mellem denne havneby og Rostock. Forholdene bedredes selvsagt, idet der indsattes tre tyske skibe med så klingende navne som König Christian»,

»Kaiser Wilhelm« og »Grossherzog Friedrich Franz«. De var dog langt fra så moderne som de danske postdampskibe, som andre steder i det danske rige sejlede, blandt andet på Korsør-Kiel. Først i 1893 lykkedes det at få indsat et dansk skib, DFDS's Edda, som var så slankt, at det blev forsynet med et bredt bælte af træplanker, for at det ikke skulle kæntré. Edda var et hjuldampskib. Da Edda blev indsat, betød det et yderligere opsving for ruten.

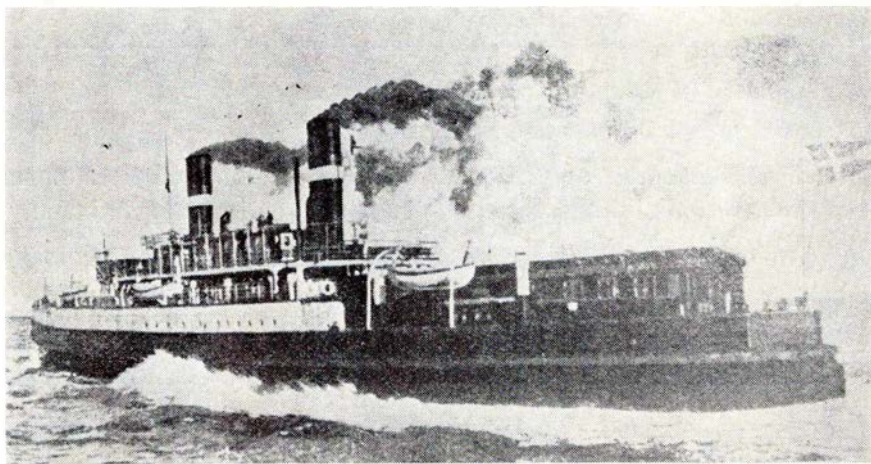
København-Berlin var efterhånden en stærkt trafikeret rute. Der opstod da også snart den tanke, at sejladsen mellem Gedser og Warnemünde skulle overtages af Statsbanerne, for så vidt angår den danske andel. Yderligere meldte sig det ønske, at man skulle udskifte skibene med jernbanefærger, som kunne overføre jernbanevogne.

Forhandlingerne indledtes, og det aftales med tyskerne, at man fra hvert lands side stillede 2 færger til rådighed for ruten, en hjulfærge og en skruefærge. Skruefærgerne havde 2 jernbanespor og var mest beregnet til gods-transport, mens hjulfærgerne havde 1 gennemgående spor og var beregnet til passagertransport. De 2 danske færger var H/F Prinsesse Alexandrine og D/F Prins Christian og de 2 tyske H/F Friedrich Franz IV og D/F Mecklenburg.

Den 1. oktober 1903 skete den overdådig festlige åbning under overvåring af ingen ringere end landets monark, kong Christian IX, der selv var ankommet til Gedser i sit hæderkronede kongeskib »Dannebrog« Vor netop afdøde kong Frederik IX, der da var en purk på 5 år, havde også fået lov at komme med. Fra tysk side mødte i spidsen for talrige prominente personer den tyske regent, Storhertugen af Mecklenburg.

## Hverdagen begynder

Efter den festlige indvielse kom også en hverdag. Og det skulle snart vise sig, at den spådom, som daværende søfartschef, Kommandør Hammer, havde fremsagt, gik i opfyldelse. Han havde nemlig modsat sig, at der kun skulle være 1 spor på hjulfærgerne, idet det naturligvis ville betyde meget ringe kapacitet, men den såkaldte sagskundskab insisterede ud fra den betragtning, at man derved hurtigt kunne køre til og fra borde med de relativt lange person-, post- og rejsegodsvogne,



Hjuldamperen »Prinsesse Alexandrine« efter ombygningen ca. 1910

samtidig med at man undgik at passere kurver under ombordsætningen.

Man blev efter åbningen hurtigt kløgere. Den hastigt stigende trafik, som blev overfarten til del, betød, at man snart var nødsaget til at finde på løsninger for kapacitetsforøgelser. De smukke hjulfærger, der ganske vist så ret pudsig ud med deres 4 skorstene, 2 på hver side af sporet, blev ombygget allerede i 1905, hvorved man fjernede de 2 skorstene, forsynede dem med endnu et spor og samtidig forlængede dem, så kapaciteten derved fordobledes. Forøgelsen skete dog på bekostning af skibenes manøvredegytighed og stabilitet, hvilket også fra tysk side blev stærkt kritiseret, idet man helt havde ladet danskerne råde ved udarbejdelsen af tegningerne, ud fra den forvisning at disse var erfarne færgedyggere!

#### Første Verdenskrig

Udbrudet af 1. Verdenskrig medførte øjeblikkelig afbrydelse af rutens drift, men efter påmaling af store Dannebrogssflag på siderne fortsatte man sejladsen uhindret. Om natten måtte man for ikke at blive antaget for fjendtligt skib have et flag i masten, der var projektørbelyst.

Trafikken under krigen steg for gods-transportens vedkommende kolossalt, mens passagertransporterne på grund af de usikre forhold ude i Europa nærmest var lig nul. I 1915-16 kulminerede godsoverførslen med omkring 460.000 tons, et tal der ikke siden er opnået.

#### Nye færger

I 1910 foreslog Kommandør Hammer, at man lod bygge en ny stor skruefærge, men forslaget vandt ikke gehør i øjeblikket, blandt andet på grund af den politiske udvikling. Senere blev forslaget genfremsat, men først i 1922 løb den nye dampfærge »Danmark« af stabelen på Helsingør Skibsværft. Færgen var efter tidens forhold meget moderne med sine over 100 meters længde og sine 2 spor på det delvis overdækkede dæk. Som noget helt nyt præsenteredes man for salonfaciliteter i overbygningen og ikke, som tidligere var tilfældet, i små skumle lokaler under dæk. Og hvad der også imponerede den daværende presse var, at man kunne gå fra øverste dæk til nederste i lukkede trappehuse, således at man »undgik at komme ud i den kolde og fugtige luft«.

Som det er sædvane, tyskerne ville ikke stå tilbage for danskernes nye skib. Altså lod man bygge et helt nyt,

som man sørgede for var en lille smule mere imponerende end danskerens. Det blev til dampfærgen »Schweerin«, der besejlede ruten, indtil den i 1943 blev sprængt i luften ved Rostock. Den blev sat i drift i 1926.

Ved indsættelsen af de 2 nye færger kunne D/F Prins Christian og H/F Friedrich Franz udgå. »Prins Christian« blev indsat mellem København og Malmö.

D/F Danmark besejlede, som det vel er de fleste bekendt, ruten indtil 1968, hvor den blev afhændet til et belgisk ophuggerfirma. I tiden 1951-63 besejlede den desuden den midlertidige Gedser-Grossenbrode Overfart, men tilkomsten af nye færger til denne overfart gjorde, at gamle »Danmark« kunne hellige sig den rute, den var bestemt til, og det fuldstændig fra Fugleflugtsliniens åbning i 1963.

#### Anden Verdenskrig

Anden Verdenskrig betød selvsagt også ændringer i hverdagen på Gedser-Warnemünde. Den 8. april 1940 aflyste tyskerne sejladsen med færgen »Mecklenburg«, men den dukkede uanmeldt op næste morgen med tyske besættelsestropper ombord. Og gennem de fem trange krigsår foregik der desværre mange af den slags ubehagelige transporter for den tyske besættelsesmagt. Det gav på papiret taknemlige tal til statistikken, men de mennesker, som var tvunget til at medvirke til at holde trafikken i gang, var knap så glade. Tålmodigheden bristede da også til slut. Den 17. marts 1945 havde tyskerne bestilt »Danmark« til sejlads den kommende dag fra Warnemünde, men da man den 18. om morgenen skulle

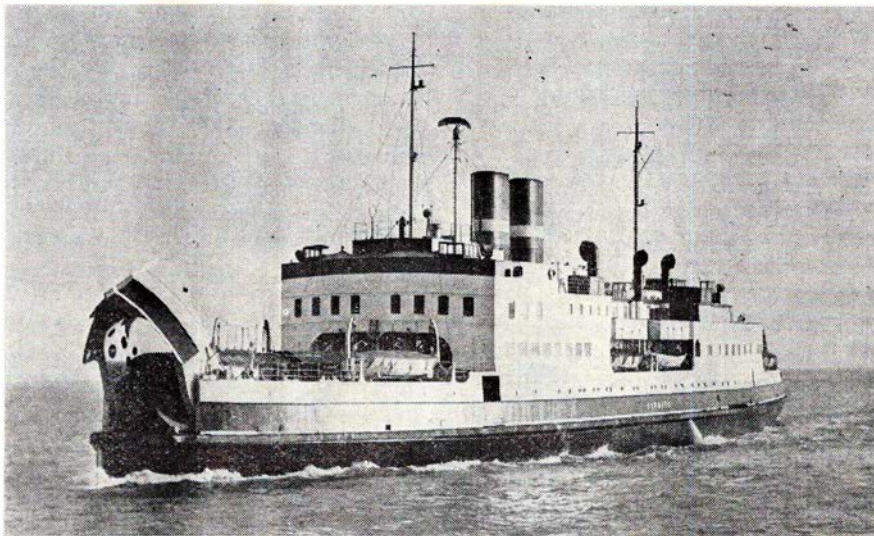
bruge færgen, lå den på bunden af Gedser Havn, og transporten blev ikke til noget.

Det betød et længere værftsophold for gamle »Danmark«. Og i den tid, dette varede, var sejladsen indstillet. Behovet for ruten var dog heller ikke større, end at det var til at bære. Værftsopholdet tog Burmeister & Wain sig af, og da »Danmark« midt i 1946 atter var sejlklar, var der sket mindre ombygninger og moderniseringer med den. Men den politiske situation m. m. var således, at der foreløbig ikke var tale om at iværksætte sejladsen mellem Gedser og Warnemünde.

Først midt i 1947 lykkedes det atter at komme igang, og endnu engang satte »Danmark« kursen mod syd, men de første års trafikintensitet var så ringe, at man overvejede, om der ikke var andre muligheder for at udnytte færgen, og muligheden forelå, da man den 15. juli 1951 åbnede ruten mellem Gedser og Grossenbrode. Siden dukkede som nævnt her større og nyere færger op, og »Danmark«s rolle på denne overfart indskrænkede sig i 1962-63 til en enkelt dobbelttur.

#### Alderen trykker og trafikken stiger

Efterhånden begyndte alderen også at trykke »Danmark«, færgen var blevet for lille og efter sigende for gammeldags. Samtidig var trafikken på ruten til Warnemünde begyndt at vise mærkbare stigninger, først og fremmest for bilismens vedkommende i form af hurtigere transitvej til Syd-europa, men også på grund af stigninger i antallet af godsvognsoverførelser. I 1964 var tillige indført en daglig togforbindelse mere mellem København



M/F Danmark 1964. Færgen er nu udbudt til ophugning. Foto -tl-

## Hjørring

Vi handler i...

### DET BLAA HJØRNE

Jernbanegade 27 . Hjørring

Telefon 92 06 20

Kolonial - Vin - Tobak - Konserver

Bedst og billigst

Specialforretningen  
med det store udvalg...

### BONBONNIEREN

BYENS CONFECTURE CENTER

Stromgade 16 . Hjørring . Tlf. 92 15 35

Stedet for lækkermunde - også for Dem

### SINGER SYMASKINER og JERSEY CENTER

Skolegade 1 . Hjørring . Tlf. 92 19 53

Stort udvalg i stoffer og tilbehør  
til syning

Alle mærker maskiner reparerer

## Frederikshavn

Til hverdag som til fest, så...

### »A. H. SMØRREBRØD«

Parallelvej 17 . Fr.havn . tlf. 42 43 15

»Hvor kvaliteten er i højsædet«

Det førende udvalg i bluser,  
nederdele samt trikotage og meter-  
varer finder man hos...

### OLE AAGAARD

På Stroget . Frederikshavn . tlf. 42 20 65

### BEGRAVELSER

Alt ordnes vedrørende begravelser  
og ligbrænding

### FREDERIKSHAVN

BEDEMANDSFORRETNING

v. Elisabeth Jepsen

### Møbelgården

Telefon 42 37 09 - 42 28 19

Aftaler kan træffes i hjemmet

Egen rustvogn

Nem at handle med...

dana radio  
søren bønding



Sondergade 126 . Fr.havn . tlf. 42 53 63

Stort udvalg i de førende mærker

og Berlin foruden den natforbindelse, som allerede eksisterede fra 1957. Den nye forbindelse var »Neptun-Express«, som kørtes med et motorvognsaggregat, først østtysk, senere skiftevis østtysk og dansk, og sidenhen er det blevet et gammelt dansk lyntog, som indtil vinterkøreplanens ikrafttræden for ganske nylig alene bestred forbindelsen.

Da man manglede kapacitet på Fugleflugtslinien, som ganske havde oversteg alle forventninger med hensyn til trafiktal, blev der i 1966 bestilt en ny kæmpefærge til denne overfart. Man fik så den idé at overføre den der værende M/F Kong Frederik IX til Gedser-Warnemünde, når den nye færge leveredes. Derved kunne man undvære gamle »Danmark«, og denne færge sejlede derfor den 14. april 1968 afskedstur for en talrigt fremmødt menneskemængde, iklædt gamle dragter og befordret til Gedser med veteranbanetog.

Fra østtysk side havde man i 1963 på »Neptun-Schiffswerft« i Rostock ladet bygge en moderne færge, M/F Warnemünde, som efter overenskomst med DSB besejler ruten i sommerhalvåret for derefter i vinterperioden at afløse de østtyske færges på den stærkt udbyggede rute mellem Trelleborg og Sassnitz. DSB stiller herefter kun færge til rådighed i vinterperioden, men det er til gengæld også cirka 8 måneder om året. Man kan så selv regne ud, hvem der har mest profit af sejladsen, idet sommeren naturligvis er den periode, hvor der er flest turister at sejle med.

Der har flere gange været rygter fremme om, at man kunne tænke sig at flytte ruten fra Gedser til Rødby Færge og derved nedlægge Gedserbanen, men dels nedlægges persontogstrafikken på denne bane fra sommeren 1974, dels viser overfartens overførselstal kraftige stigninger, og nye stigninger kan forventes efter Danmarks og store dele af Europas anerkendelse af DDR. Rødby Færge har med sin nuværende størrelse ikke kapacitet til yderligere en færgerute, og en omlægning vil også medføre længere overfartstid.

Hvad man derimod kunne nære ønske om, det er et nyt færgeleje i stedet for det gamle, som »Danmark« benyttede. Med de nuværende forhold for færgetrafikken i Gedser er det nødvendigt for bilisterne at bakke ombord, et lastemetode, der er både tidkrævende og besværlig. Hvis dette østre leje blev ombygget, så færgerne kunne

lægge til med agterenden, så ville der kunne spares meget tid, så meget tid, at der ville blive mulighed for at indlægge endnu en dobbelttur med samme færge, og vore kunder ville være et handicap kvit.

Det i jubilæumsåret store ønske, som står allerøverst på ønskeseddelen, er dette nye færgeleje, der ved etablering vil give ordentlige besejlingsforhold for en overfart under stadig udvikling. Til lykke!!!

- 11 -

## NYT FRA UDENLANDSKE BANER

### Vesttyskland

I München har DB åbnet en stor parkeringsplads i banegårdsbygningen med plads til 250 biler. Pladsen er beregnet til de rejsendes biler og betjenes af et fuldautomatisk elektronanlæg. DB oplyser, at parkeringshuset er Europas mest moderne.

I Erlangen bygger firmaerne AEG, BBC og Siemens i øjeblikket en ca. 1 km lang forsøgsbane, hvor man om nogle måneder vil prøvekøre et magnet-svævetog med hastigheder på op til 500 km i timen. Toget svæver under kørslen ca. 10 cm over skinnen. Hvis forsøgene falder heldigt ud, vil det sige, at man vil kunne svæve fra København til München på under 2 timer.

Det sidste af DBs berømte dobbeltloko type 288, der under Anden Verdenskrig gjorde betydningsfuld tjeneste ved Østfronten ved at trække Hitlers kanoner, er udrangeret. Det er dog ikke ophugget, men solgt til en italiensk industrivirksomhed, der vil lade det ombygge ved at skille de to dele og anvende den ene del i virksomhedens fabriksvirksomhed i Udine.

### Sverige

Den svenske forstadsbane til Stockholm, Saltsjöbanen, der nu er underlagt det store kollektive trafikselskab, befæres med elektriske motorvogne fra 1912 og 1914 med trævognkasse. For at forbedre forholdene undersøger man i øjeblikket mulighederne for at anskaffe nogle sæt af DSBs gamle S-tog fra begyndelsen af 1950erne til erstatning. Det kan være, at der her er mulighed for DSB for at slippe af med disse tog, som er for gode at kassere, men for ukomfortable i forhold til de nye S-tog.

## Finland

Mellem Hangö i Finland og Trave-münde i Vesttyskland påregnes til efteråret 1974 at kunne åbnes en jernbane-færgerute, der skal trafikeres af tre-dækkede jernbanefærger med plads til 69 jernbanevogne à 20 meters længde. Den første færge er bestilt i Bremerha-ven og vil sejle under tysk flag. Den får en samlet effektiv sporlængde på 1.307 meter. Yderligere er bestilt 500 jernbane-vogne med udskiftelige aksler af det schweiziske firma «Uniwaggon», som i forvejen har et stort antal vogne i drift i Europa.

## Norge

3. juni åbnedes den 10 km lange Lier-ås tunnel mellem Oslo og Drammen, hvorved rejsetiden mellem de to byer blev nedsat til 32 minutter. Strækningens forstadstog, kører på automatisk fjernstyringsanlæg, hvad der også bety-der nedsat rejsetid for rejsende på Vestfoldbanen.

## USA

Den berømte kabelsporvogn i San-Francisco fyldte den 1. august 1973 100 år. Da der for nylig var tale om at nedlægge den, blev dette forslag mødt med en storm af protester og demon-strationer fra befolkningens side, så der er en chance for, at den endnu i mange år vil køre.

## Ostrig

ØBB planlægger fremtidig at anskaffe personvogne med indbygget klima-anlæg, dog kun til fjerntrafik. Indenfor den kommende femårsperiode regnes med anskaffelse af 350 sådanne vogne.

## Sovjet

Den Transsibiriske Jernbane udbyg-ges fortsat til dobbeltspor. Mellem Moskva og Koravskoje er andet spor netop indviet. Det er 64 km.

## Jugoslavien

Tre dieselelektriske loko, der var byg-get i Canada til JZ, faldt under trans-porten over Atlanterhavet i vandet på grund af uvejlr.

## Kolding

»Bag den gode smag«

### KLOSTERGADES HJEMMEBAGERI

ved Ove Hansen

Klostergade 6 . Kolding . Tlf. 52 39 90

Specialitet:

Alt i formkager – sønderjysk rugbrød

## FOTOHOBBY

fortsat fra side 21 – oktober-nummeret

*Mellemringe* (eller bælg) kan sættes mellem et ESR-kamera og et objektiv. Dermed indstilles billedet skarpt på meget korte afstande, enten med ob-jektivets snekke eller med bælgens drev. Der findes også variable mellem-ringe, der skrues frem og tilbage lige-som et objektiv.

*Panature papir* er Kodak's pankro-matiske forstørrelsespapir for korrekte forstørrelser efter farvenegativer. Le-veres kun i en hårdhedsgrad.

*Pocket Instamatic* hedder det nye 13 × 17 mm filmformat i Kodak's nyeste lommekamera.

*Semifiskeøje* tegner krumme linier, ligesom et rigtigt fiskeøje. Men det cirkelrunde billede er større end film-formatet, der tegnes helt ud i hjør-nerne.

*Sensor* er den lysfølsomme celle, der sidder på en computerblitz for at styre lysmængden.

*Sensor* er også navnet på Agfa-Ge-vaert's røde, bløde udløsermembran, der sikrer skarpe optagelser, fordi man ikke mere kan ryste kameraet, når man trykker af.

*Silikon celle* måler lyset hurtigere end en CdS-modstand, har desuden samme følsomhed for alle farver. Fin-des indtil videre kun i Fujica ST701 og ST801 kameraer. Silikon cellen bli-ver ikke slået ud af andre fotografers

## Ålborg

### NORVIN & LARSEN

Entrepenorer

Entrepenørgården

Guldbæk pr. Godthåb

Telefon (08) 38 52 55

udfører arbejde for DSB

Ind til



### SERVICENTER

ved Ib Simonsen

Jyllandsgade 22 – Ålborg – Tlf. 13 90 50

Stort udvalg i autoudstyr

**Spec.: Quick service samt kulilletet**  
udføres

**Autoudlejning af nye Volvo – VW**

Dyrevenner glæd jer ...

### LYKKES DYREHANDEL

ved Mona og Benny Lykke

**Kastetvej 15 . Ålborg . Telf. 13 14 75**

Ålborgs største udvalg i fugle,

fisk og planter m.m.

Vil De gøre lykke, så kig ind ...

Skal De bygge nyt – omforandre  
– så ....

### MASKINSNEDKERI OG LISTEFABRIK

ved Eyvind Knudsen

**Snedkergården . Absalonsgade 26**

**Ålborg . Telefon 12 04 34**

Detailsalg af plader høvlet træ  
samt lister. Detail en gros

Vi træffes kl. 9.00–17.00  
undtagen lørdag

### TANDEKNIK PÅHLMAN HAFSTRØM

**Algade 11 . Ålborg . Telf. 13 23 02**

## BAT-KON <sup>1/5</sup>

– et begreb blandt fagfolk

**H. C. ANDERSENS BOULEVARD 42**  
**1553 KØBENHAVN V . TLF. (01) \*11 18 19**

## BRDR. T. & P. ODORICO <sup>1/5</sup>

**LA COURSVEJ 3 – KØBENHAVN**

**TELEFON GODTHÅB 656 OG 8777**

Når det gælder blomster, buketter, kranse og dekorationer går vi til .....

**JANES BLOMSTER**

ved Birgit Møller

Sdr. Allé 24 - Århus - Tlf. 13 97 17

Fodtøj til hele familien  
- så ind til

**SKOBORGEN**      **VERI SKO**  
Frederiks Allé 160      Veri-Center  
Telf. 12 04 23      Telf. 17 52 23

**LIBO SKO**  
Silkeborgvej 226  
Telf. 15 71 85

**Købmand E. BACHMANN**

Sønderport 1, Århus - Telf. 14 22 47  
Alt i 1. kl.s kolonial - konserver - vine  
spirituosa samt dybfrost

NB. Prøv vor ekstrafinc KAFFE

**FJERNSYNS SERVICE**

Jægergårdsgade 102-104 - Århus  
Telefon 13 29 33 - 13 26 57

Fast pris for reparation  
Rabat til pensionister

Vi har Arena som hovedforhandling i  
Stor-Århus

Vi kører til ...

**MOBIL SERVICE**

Randersvej 80 - Århus - Tlf. 16 87 04

Benzin - Olie - Vask - Smøring  
Quick-service

Spec.: dæk og batterier i de  
anerkendte mærker til bundpriser med  
op til 20% rabat.

Vor leverandør er ...

**GAMST BLOMSTERS EFTF.**  
ved L. Støve

Sdr. Ringvej 47 . Århus . Telf. 14 26 29

Årstidens blomster - buketter  
samt kranse og dekorationer

Ny EL-installatør

**TH. KRYGER**

aut. elektroinstallatør - Samsings eftf.  
Skovvangsvej 191 - Århus - tlf. 16 48 67  
Aften: 26 18 46

Tilbuds- og regningsarbejde samt alt  
indenfor reparationer udføres

NB. Projektering eller teknisk rådgivning  
som service

Se godt - se godt ud  
i MODERNE BRILLER fra ...



**JØRN FILTENBORG OPTIK**

Optometrist - Specialoptiker

Banegårdsplads 16 (ved SAS) . Århus  
Telefon 13 77 22

Bag den gode smag ...

**RØNNS BAGERI**

Rosenkrantzgade 19 . Århus

Telefon 13 73 01

Altid 1. kl.s lækker brød og kager

Når det gælder sport, fiskeri og  
campingartikler - så går vi til ...



Hjørnet af Frederiks Allé'  
og Banegaardsgade  
Tlf. (06) 13 00 56

**TOBAKSFORRETNINGEN**

ved M. Wenstrup

Skovvejen 48 . Århus . Tlf. 13 22 13

Alt i tobak - vine - spirituosa  
Stort udvalg i rygeartikler

Vi handler i ...

**SLAGTERFORRETNINGEN**

ved Knud Koors

Jordbrovej 5 - Århus - Tlf. 16 97 81

Alt i 1. kl.s kød, flæsk samt hjemmelavet  
pålæg og salater.

Vi kører til ...

**ESSO SERVICENTER**

Skanderborgvej 39 (ved Ridehallen)

Telefon 14 06 16 - Århus

Benzin - olieskift - vask - smoring  
samt stort udvalg i autoudstyr

HUSK ...!

1. kl.s tæppe- og polsterarbejde  
udføres til fornuftige priser hos ...

**KNUD KJÆR**

Rosengade 28 . Århus . Telf. 12 17 02  
Privat 24 17 02

Kor til specialværkstedet og få  
foretaget garanti-rustbeskyttelse  
med tectyl efter ML-metoden  
og FDMs forskrifter ...

**CAR PROTECT**

ved Torben Johansen

Norrebrogade 22-26 . Århus . 13 48 96

NB. Specielt tørreanlæg som tørrer

Deres vogn totalt

6 års garanti på nye vogne

**STOFFER's**

**knallert- og cykleservice**

Martin Vahlsvej 11 - Viborggården

Telefon 12 59 77

Reparationer fra dag til dag udføres  
med fagmæssig garanti

Stort udvalg i nye cykler samt reserve-  
dele. NB. Rabat til etatens folk.

Vor leverandør er ...

**GULDREGN BLOMSTER**

ved Dorte og Gert Eskildsen

Vestergade 31 - Århus - Tlf. 12 95 92

Blomster, buketter samt kranse og  
dekorationer

Byens eleganteste køkkenudstilling

**køkkenmiljø**

ved Bent Ole Winther

Sdr. Allé 12 . Århus . Tlf. 12 21 57

Eneforh. af det exclusive  
poggenpohl køkkenprogram

Vi handler i ...

**HJØRNEKIOSKEN**

v/ M. Duckert

Hj. af Vejlegade/de Mezasvej - Århus

Tlf. 13 97 63

Aviser - Uge- og månedsblade samt  
tobaksvarer, kaffe og konfektur

Åben kl. 7-22

**Langkærparken's Akvariehandel**

Glasakvarier 5-162 liter - mange slags  
fisk samt alt tilbehør

E. MIKKELSEN - Telefon 24 04 50

Torstilgårdsvvej 86 kld. - Tilst

(indg. i gavlen)

»Bag den gode smag«

**HASLE BAGERI**

ved Niels Thuesen

Viborgvej 139 - Hasle - Tlf. 15 60 62

1. kl.s lækker brød og kager



blitzlys, som CdS-cellen ikke kan tåle.

Variofokus objektivet kan indstilles til hvilke som helst brændvidde, f. eks. i området 35 mm til 135 mm. Hver gang man ændrer brændvidden, skal man påny indstille billedet skarpt på matskiven. I vidvinkelstilling kan et variofokus objektiv fotografere på meget korte afstande.

Zoomobjektiv er næsten det samme som variofokus, men her ændres afstandsindstillingen ikke, når man skifter brændvidde. Til gengæld er minimumsafstanden den samme i alle stillinger.

#### Blødtegnere til portræt

Sammenligner man sine amatørresultater med billederne fra rigtige portrætfotografer er der forskel. De rigtige portrætter er en anelse slørede, med lidt overstråling fra de lyse flader i de mørke. Den samme effekt kan man selv opnå ved at sætte en blødtegnere forsats på objektivet. Det giver »ægte« portrætter. Det giver atmosfære. Det bliver ligesom lyset »lever«. Prøv det selv.

Blødtegnersforsatsen findes til indskruining, til plastik eller med bajonet. Tag kameraet med til fotohandleren, når De bestiller blødtegneren, så han kan tage mål af den. Ved påstikfatning: husk at der skal være plads til modlysblanderens også.

Et blødtegnere-portræt må ikke være kornet. Brug derfor en finkornet film på 16 eller 22 DIN. Farvelysbilleder bliver også meget vellykkede med blødtegnersforsats.

Knud Sidal.

## MODEL-JERNBANE

#### Jernbanemateriel 1

Et nyt hæfte er dukket op i Dansk Jernbane-Klubs salgsafdeling. Hæftet giver en systematisk gennemgang af A/S Frich's rammebyggede dieselloko fra årene omkring 1930.

Når vi nu fortæller, at nævnte ram-

mebyggede lok er de kendte firkantede diesellok, som næsten alle danske privatbaner benyttede til fremførsel af store tog, navnlig godstog, er hæftets indhold vist identificeret.

Som forfattere tegner sig A. G. Alkjær, Jens Bruun-Petersen og A. E. Kurland. Navne som er kendt for aktivitet dels i »Signalposten«, dels i Dansk Jernbane-Klub.

Da hæftet tænkes efterfulgt af flere lignende, har man kaldt det første af slagsen for »Jernbanemateriel 1«.

Formatet er 22 x 21 cm, 64 sider, 41 fotos, 24 tegninger i HO.

Hæftet, der koster kr. 30,- + porto kr. 1,50, forhandles kun af:

Dansk Jernbane-Klub  
Salgsafdelingen  
Rantzausgade 9, 4. tv.  
2200 København N  
Giro 17 91 76

#### Hans Gerner Christiansen:

#### MODELJERNBANE FOR BEGYNDERE

76 sider. Ill. kr. 18,75

J. FR. Clausens Forlag.

»Modeljernbane for begyndere« orienterer om valg af størrelse, planlægning og opbygning af banen, spørlægning, strømtilførsel, opbygning af landskab, valg af rullende materiel o. m. a. Bogen er desuden rigt illustreret, bl. a. med tegninger, der viser forslag til hele anlæg.

Som enhver vil vide, der blot har puslet en lille smule med modeljernbane, er det en hobby, som stiller store krav til sin udøver, men starter man på grundlag af denne fortrinlige bog, er man godt hjulpet og vil være sparet for mange ærgrelser.

J. B. Dyrkilde.

#### Ikast

Specialforretningen med det førende udvalg i ungt tøj...

#### »FREDERIK«

Strøget 46 . Ikast . Telefon 15 34 25

## SPAREKASSEN I SKJERN

TELEFON (07) 35 01 33 - GIRO 1 58 24

Stiftet 1875

## SKÆNK VIN - SKÆNK FEST

SKÆNK GLÆDE fra ...

## Hjørring Vinhandel

Østergade 54 . 9800 Hjørring . Tlf. (08) 92 07 70

Byens eneste specialforretning indenfor vin

## Århus og omegn

### Tandlæge Lars Gammelgaard

Broparken - Brobjerg Parkvej 55  
Egåbro

Telefon 22 08 05

Konsultation efter aftale

### Tandlæge

### Niels O. Schmidt Laursen

Nørrevænget 40 - Tranbjerg

Telefon 29 05 06

Konsultation efter aftale

Lørdag kl. 9-12

## Grenå

Det store udvalg i chokolade og konfekturer finder De hos ...

### MUSSE KONFEKTURE

Lillegade 11 - Grenå - Tlf. 32 04 37

Spec.: Forhandling af gaveæsker fra

Kathrine Andersens Eftf.



## SPAREKASSEN GRENAÅ - BIKUBEN

Torvet 15-17 - telefon 32 14 44

## DØDSFALD

Søfartschef J. C. H. Neergaard,  
fh DSB, 94.

Trafikkontrollør Søren Møller,  
fh Ringsted, 90.

Togfører J. P. C. Andersen,  
fh Kbhvn. H., 89.

## Fredericia

Det betaler sig at købe ind hos ...

### E-K MARKED

Vesterbrogade 30 . Fredericia  
Telefon 92 63 24

### Besøg specialforretningen

indenfor radio, TV, båndoptagere samt radiotelefon



Vesterbrogade 46 - Fredericia  
Telefon 92 05 18

Når det gælder sy- og strikkemaskiner går man til ...



Prinsessegade 35 . Fredericia  
Telefon 92 58 06

Gør en god handel -  
De er i centrum hos ...



Vendersgade 18 - Fredericia  
Telefon 92 34 68  
Kjoler - Konfektion

### VESTERBROS CAFETERIA

ved Henry Gadegård

Vesterbrogade 31 . Fredericia  
Telefon 92 26 63

Pølser - Hotdogs - Små varme retter  
is - sodavand - æbleskiver samt kaffe  
med brød - smørrebrød  
Åbent fra kl. 8-24

### TV HUSET

Vasegården . Fredericia . Tlf. 92 44 68  
Stort udvalg indenfor RADIO - TV -  
BÅNDOPTAGERE - KASSETTESYSTEM  
samt de mere avancerede systemer

### NORGESGADES CAFETERIA

Norgesgade - Fredericia - tlf. 92 37 39

Hver dag varm middagsret -  
lækkert smørrebrød - grill-retter -  
bøfsandwich - hot-dog m. m.  
Aldrig frisklavet kaffe  
NB! Vi åbner kl. 7.30

Briller køber vi hos ...

## BRILLE CENTRUM

Danmarksgade 20  
7000 FREDERICIA-Tlf. (05)924630

Centret for moderne optik

### DELIKATESSEN

ved Joan og Leif Damgaard (ny indeh.)

Havepladsvej . Fredericia  
Telefon 92 25 08

Alt i hjemmelavede specialiteter  
samt 1. kl.s kød - flæsk

NB. Bestilling modtages gerne indtil kl.  
18, på selskabssmørrebrød eller vor dej-  
lige platte, som vi efter ønske bringer  
til Dem.

Vi handler i

### MEJERIUDSALGET

ved M. L. Sørensen

Vesterbrogade 44, Fredericia, tlf. 921035

Alt i 1. kl.s mejeriprodukter, kolonial-  
varer, øl, sodavand og tobaksvarer

Stedet, hvor man køber  
MODERNE BOLIGTEXTILER ....

### GARDIN HJØRNET

ved E. D. Madsen

Danmarksgade 6 - Fredericia

Telefon 92 73 83

Vi tager mål - klipper - syr og mon-  
terer for Dem

Vi kører til ....

### TEXACO SERVICE

ved Einar Jensen

Vejlevej - Fredericia - Telf. 92 58 48

**Benzin, olie, vask, smøring** samt  
**autoudstyr - Quick-service udføres**  
Åbent kl. 7-23 - søndag kl. 8-23



RYE PETERSENS VINHANDEL  
Danmarksgade 38 . Fredericia  
Telefon 92 42 33

Ind til

### ESSO SERVICE

ved E. Haudrum

Vejlevej - Fredericia - Tlf. 92 55 60  
**Benzin, olie, vask, smøring, autorepara-**  
**tioner** samt **Quick-service udføres**  
Undervognsrensning og -behandling

Følg »Gulfstrømmen« til ....

### GULF SERVICE

ved Ib Kristensen

Vejlevej - Fredericia - Tlf. 92 55 25  
Benzin - Olie - Vask - Smøring samt  
autoudstyr. - Quick-service samt auto-  
reparationer udføres med faglig garanti

### F. D. VASK

Vendersgade 63 . Fredericia  
Telefon 92 11 55

Nummeret for moderne tøjhygiejne  
**Såvel vask som kemisk rens og pres**  
NB. Vi henter og bringer gerne

Velkommen i ...



**SVENDS BOLIGCENTER A/S**  
Vejlevej 101, Fredericia. Tlf. 92 66 66  
**Kvalitetsmøbler og tæpper i stort udv.**

Der er Dalsøgas til ethvert formål



ved K. Andersen  
Taulov . Telefon 56 21 42

Stedet, hvor mandfolk handler ...

### RASK-TØJ

til far og søn ...

Vestcentret - Telefon (05) 92 73 45  
7000 Fredericia

### SLAGTERMESTER PER LUND

Kongensgade 74 . Fredericia  
Telefon 92 12 81

1. kl.s kød, flæsk samt  
hjemmelavet pålæg og salater  
NB. Vi salter og røger for Dem  
fra dag til dag

Stationsforst. S. Mogensen  
Korsør 1944-52, 88.  
Overbanemester V. Hvilsted-Nielsen,  
fh Nørrebro, 80.  
Pakhusformand A. P. Riis,  
fh Kbhvn. Gb, 80.  
Rangerfmd. K. M. Veksø Pedersen,  
fh Vojens, 79.  
Rangerfmd. A. Marius Hansen,  
fh Kbhvn. Gb, 76.  
Togfører H. P. G. Larsen,  
fh. Kbhvn. H. 73.  
Trafikkontrollør S. C. F. Bebbler,  
Transportagenturen Kh, 70.  
Sektionsing. S. F. Willumsen  
fh Århus, 77  
Banemontør I. Thorngren  
Hedensted, 63  
Lokomotivfører K. T. A. Andersen,  
Ddt Næstved, 70.  
Lokomotivfører S. H. B. Olsen,  
Ddt Helgoland, 67.  
Lokomotivfører J. A. E. Christensen,  
Ddt Århus, 66.  
Stationsmester O. Jørgensen,  
Over Jerstal, 58.  
Trafikeksp. O. F. Christensen,  
Kølvrå-Herning, 51.  
Lokomotivfører T. R. Henriksen  
Ddt. Århus, 55  
Togfører H. O. V. Ryberg  
Kbhvn. H., 53  
Banebetj. I. V. G. Rasmussen  
Middelfart, 50  
Lokomotivfører H. R. J. Skov  
Ddt Helgoland, 45  
Trafikeksp. J. Christensen,  
Brabrand, 45.  
Trafikeksp. K. A. Jensen,  
Svanemøllen, 39.  
Trafikeksp. J. K. Kristensen,  
Vildbjerg, 35.

## BOGHJØRNET

Nyheder fra Fremads forlag  
**Göran Palm:**  
**ET ÅR PÅ LM ERICSSON**  
På dansk ved Henning Ipsen.  
Omslagstegning: Ejler Krag.  
166 sider, kr. 24,75.

### Fremads Fokusbøger.

Da den svenske forfatter *Göran Palm* fik et langvarigt anfald af skrivekrampe valgte han ikke en af de udveje, der, som han ironisk skriver, ofte står åben for den intellektuelle – han lod sig hverken indlægge på en psykiatrisk klinik eller søgte et stipendium. Han tog i stedet job som fabriksarbejder hos det verdensomspændende svenske industriforetagende L. M. Ericsson – ikke for at samle materiale til en bog men for at forsørge sig selv.

### ARBEJDEREN I FOTOGRAFIET

Redigeret af L. Albeck-Larsen og Eli Rasmussen.  
80 sider, kr. 19,75.  
AKTUELT/Fremad.

Det er en dokumentar-bog der har bud til både de der oplevede tiden og vi andre, der nok kan trænge til at vide besked med fortidens vilkår.

### Viggo Kampmann: SEKS SOCIALDEMOKRATISKE STATSMINISTRE

Omslag: C. Vang Petersen.  
94 sider, kr. 24,75.  
Fremad.

I en række personligt prægede skitser ridser Viggo Kampmann baggrunden op for hver enkelt og foretager en vurdering af den betydning for det danske samfund disse politikere fik. Der er ikke tale om historisk dybdeboring, men Viggo Kampmann var så nær inde på livet af disse forgængere og efterfølgere, at man mere end normalt oplever mennesket bag statsministeren, og fornemmer at der måske gives større lykke end just at blive landets politiske førstemand – et job der kræver sin mand næsten ud over menneskelig evne...

### Anna Ladegaard:

**ALLE MINE**  
Omslag: C. Vang Petersen.  
201 sider, kr. 24,75. Ib. 29,75.  
I abonn. 18,75. Ib. 22,75.  
Fremads Folkebibliotek/Bogringen.  
Anna Ladegaards fjerde roman ud-

## Esbjerg

## Esbjerg og Omegns

## Sparekasse

Esbjerg

kom første gang i efteråret 1972 og blev så godt som enstemmigt berømmet som hendes bedste bog. Allerede nu foreligger den i Fremads Folkebibliotek til en pris, der ikke kan afskrække nogen fra at anskaffe denne fortrinlige roman.

### Hammond Innes:

**DEN DØMTE OASE**  
På dansk ved Michael Tejn.  
Omslag: Pentti Melarti.  
311 sider, kr. 24,75. Ib. 29,75.  
I abonn. 18,75. Ib. 22,75.  
Fremads Folkebibliotek/Bogringen.

»Den dømt oase«s handling foregår for størsteparten i det urolige Mellemøsten – i sheikdommerne ved Den Perisiske Golf og Rødehavet, hvor olieforekomsterne, og de indtægter de bringer til landene og især til deres fyrster, er den dominerende politiske og menneskelige faktor – et emne der er særdeles aktuelt netop i øjeblikket.

### Gyldendal Traneserien Martin Andersen Nexø: PELLE EROBREREN

Bind I-IV, ialt 1168 sider,  
kr. 14,75 pr. bind.

Det var som dreng jeg før krigen læste »Pelle Erobreren« første gang. Det var i en tid, hvor mange unge forstod de dybt menneskelige problemer i romanværket bedre end i dag. Eller er det blot noget man bilder sig selv ind fordi alderen har givet erfaring – har givet livet mening – og i kraft af

-tal med



det betaler sig...

**RICA autodele**

ROSENNGADE 28.8000 ÅRHUS C TELEFON 06-13 14 33 \*

Specialforretningen med komplet lager  
i Elco karrosseridele, skærme  
lyddæmpersystemer samt NGK tændrør

## Fredericia

### ANDELSBANKEN

A. m. b. A.

FREDERICIA AFDELING  
Danmarksgade 15

SKANSEPARK AFDELING  
Skansevej 50

Erritsø afdeling:  
Erritsø Bycenter

Tank op hos det Danske Lavprisselskab

### K H BENZIN

ved K. Pedersen

Vestcentret - Fredericia

Telefon 92 67 60

Vi er altid billige, ikke bare nogle få dage - men hver dag hele året

Gå til fagmanden, når det gælder motorcykler ....

### FREDERICIA M C SERVICE

Vesterbrogade 14 - Telefon 92 62 66

1. kl.s reparationer udføres på eget værksted

Specialforretningen med det førende udvalg i sportsudstyr ....

### SPORT-CENTRET

Danmarks gade 40 (hj. af Købmagerg.)

Tlf. (05) 92 36 93 - Fredericia

Når det gælder SPORTSARTIKLER - så går vi til ....

### O M SPORT

Torvet - Fredericia

Telefon 92 56 61

Alle former for moderne gulvbelægning

samt vægbeklædning finder man hos

### TREKANTENS GULVBELÆGNING

Kongensgade 20 - Fredericia

Telefon 92 74 98 - 95 73 82

Åben 12-17

## Vejle

Ind til ...

### INDBO

Hvass' Eftf.

Grønnegade 12 . Vejle . Tlf. 82 01 77

## Vejle

### Glarimester E. Tofts Eftf.

v/ Ove Frederiksen

Nørrebrogade 29 - Vejle - Tlf. 82 05 96

Alt glarimesterarbejde udføres - såvel nybyg som reparationer

Tilbud og overslag gives

Vi kører til ...

### MOBIL SERVICE

// automekaniker Niels H. Pedersen

Gormsgade 1 - Vejle - Tlf. 82 72 15

Benzin - Olie - Vask - Smøring

Autoreparationer udføres

NB! Specialtilbud i

autoudstyr - dæk - batterier

## Horsens

Vor dækeksperter er ...



Stort udvalg i radial- og diagonaldæk samt helgummierede tyske slidbane-dæk - hjulafbalancering og dækafretning på moderne apparatur.

NB. Specialrabat til etatens folk

Det store udvalg i

STEREO - RADIO - TV samt

BÅNDOPTAGERE finder De hos ...

### BYENS RADIO

ved Max Christensen

Smedegade 61 . Horsens . Tlf. 62 11 59

## Herning

Specialforretningen med det førende udvalg i MUSIKINSTRUMENTER .....

### KNUD ESKILDSEN

Musikforretning

Dalgasgade 17A, Herning. Tlf. 12 18 77

Her får De en fagmæssig betjening

### DET KOLDE BORD

ved H. Hansen (ny indehaver)

Fonnesbechsgade - Herning

Telefon 12 09 18

Alt i 1. kl.s pålæg, kod og konserves

NB. Husk vort lækre SMØRREBRØD

## Herning

# DALLS

## HERREMAGASIN

Bredgade 29-33 . Herning

HERREHABITTER

Specialitet: topmærket Sterling

Kamgarn - Twist - Trevira

Gå til fagmanden, når det gælder slibning ...

### ELITE SLIBERIET

v/ G. Johnson

Østergade 27 - Herning - tlf. 12 33 69

Spec.: Slibning af plæneklippere, såvel hånd- som motorklippere

Vær prisbevidst - Tank op hos ...

### UNO-X SERVICE

v/ Harly Jørgensen

Østergade 45 - Herning - tlf. 12 87 31

NB. Ved selvtankning sparer De 4 øre pr. liter på vore i forvejen lavpriser.

Nyd en god kop kaffe mens De venter

### RUTEBILSTATIONENS KIOSK OG CAFETERIA

v/ Helen Johansen . Herning

Aviser - tobak - chokolade - pølser Hot-dogs

Vi handler i ....

### MEJERIUDSALGET

ved Aagaard Olesen

Søndergade 34, Herning. Tlf. 12 06 77

1. kl.s mejeriprodukter - lækker brød og kager, kolonialvarer samt øl og vand

NYT SNIT - moderne behandling i

### LOKA-SALONEN

ved Lone Thorson og Karin Larsen

Østergade 35 - Herning. - Tlf. 22 16 50

- hvor kvaliteten er i toppen

NB. Også åbent mandag formiddag

Vi spiser på ...

### TOUT PRÉT

ved Meta og Magnus Østergård

Østergade 18 . Herning . Tlf. 12 30 08

Et godt madsted til rimelige priser

Kvaliteten i højsædet hos ...

### SINGER SYMASKINER

ved Jørgen Brøcker

Østergade . Herning . Tlf. 12 61 77

- og her får De

det bedste byttetilbud

dette, har givet vurderingen af værket et helt andet sigte. I trediveerne føltes det som om »Pelle Erobreren« talte til én selv, i dag læses den samme bog som lidt i retning af et bind historie. Og i dag forstår man også bedre hvorfor forfatteren blev hyldet i østlandene som et af dette århundredes største forfattere. Men uden at løfte pegefingeren særligt højt, kan man vel sige, at en del af vor tids unge, dem der ønsker og formår at tænke selvstændigt, vil have stort udbytte af at læse disse fire bind, skrevet af en af Danmarks største forfattere.

I samme serie er udsendt:

**Sven Holm:**  
**MIN ELSKEDE**  
128 sider, kr. 8,75.

**George Orwell:**  
1984.  
288 sider, kr. 14,75.

**Steen Eiler Rasmussen:**  
**HUMOR vort bedste våben**  
160 sider, kr. 9,75.

**Frank Stenvalls forlag**  
**Tom Lauritsen:**  
**DANSKE LOKOMOTIVER OG**  
**MOTORVOGNE**  
160 sider, kr. 28,-.

I en handy størrelse og i en klar og overskuelig opsætning er Tom Lauritsens »Danske lokomotiver og motorvogne« selvskreven hos enhver der interesserer sig for disse trækkerattenheder. Alle relevante tekniske data er medtaget, og bogen indeholder en lang række skønne fotos af »dampheste« og motormateriel fra DSB og de danske privatbaner. Et stort savn afhjælpes med dette opslagsværk, der sikkert vil stå højt på ønskesedlen blandt landets jernbaneentusiaster.

**Niels Jensen:**  
**DANSKE LOKOMOTIVER OG**  
**VOGNE — Det rullende materiel**  
**gennem 125 år**  
256 sider, 216 ill. kr. 49,75.  
J. Fr. Clausens Forlag.

## Julegave . . .

**JERNBANE-BLADETS SÆRTRYK**  
V. E. Johansen

**Erindringer fra GDS og HHGJ**  
44 sider, 30 illustrationer. Kr. 6,00

**Nordbanen 100 år. 1965**  
32 sider illustr. Kr. 2,50

**Fredericia-Århus 100 år. 1968**  
24 sider illustr. Kr. 2,50

**ÆLDRE ÅRGANGE fra 1968**  
haves a kr. 18,00

Ukomplette årgange af ældre dato  
Alle priser er inkl. moms og porto  
Indsend beløbet på det, der ønskes, til

**postkonto 6 00 82**

Jernbane-bladet - 2650 Hvidovre

»Danske lokomotiver og vogne« må betragtes som en fortsættelse af samme forfatters bog fra sidste år: »Danske jernbaner 1847-1972«, og det er helt klart, at de to bøger i en årrække fremover vil komme til at stå som referenceværket til de danske jernbaner, idet sidstnævnte behandler jernbanernes faste anlæg, medens den nu udkomne bog beskæftiger sig med det rullende materiel. Der er ingen tvivl om, at mange jernbaneinteresserede har set frem til netop denne titel, idet emnet »det rullende materiel« er det, der beskæftiger jernbaneentusiasterne mest, hvilket blandt andet er bevist ved en interesseundersøgelse foretaget i Dansk Jernbane Klub, hvor det ubetinget var dette emne, der interesse-mæssigt lå højest.

**Eisenbahner und Eisenbahnen**  
1931-1935

224 sider, ill. Redactor GmbH,  
Möricekestrasse 14,  
D-6 Frankfurt (Main) ca. kr. 34,-.

Et nyt bind i serien, der tidligere er omtalt i JB. Bogen skildrer perioden i

dagbogsform og giver derigennem en næsten finger-på-pulsen-beretning, der er yderst levende på trods af den nøjterne næsten kolde konstaterende måde, de enkelte dagbogsblade er affattet på. De minder på mange måder om et offentligt cirkulære. Billedmaterialet er tidssvarende og derigennem interessant.

**Steam 72**

ca. 200 sider, ill. Haraton  
Publications, 31 Old Croft Road,  
Walton, Stafford

Bogen indeholder en fuldstændig oversigt over »småbaner« i England, altså baner som dels kører med damp og dels må tale til den jernbaneinteresserede. Det er derfor en værdifuld håndbog at have med på ferieturen til de britiske øer, og vil bagefter - takket være de mange illustrationer - være et helt lille fotoalbum fra ferien.

**Modern Steam Road Wagons**

176 sider, ill. Goose & Sons  
Publishers Ltd., Warner House,  
Folkstone, Kent. ca. kr. 50,00.

Damp på vejene. Ikke noget vi ser meget til i dag, og da slet ikke for alvor, højest når en eller anden samler flytter sit trofæ fra en plads til en anden. Imidlertid har denne trækraft i hine dage betydet ikke så lidt i samfærdsel, vejarbejde, markedsunderholdning o. s. v., og det er denne fascinerende historie - fra England denne gang - vi får i denne bog.

**Railway World Annual 1973**

136 sider, ill. Ian Allan Ltd.,  
Terminal House, Shepperton,  
Middz. ca. kr. 25,00.

I denne årbog findes artikler og mange slags jernbaneforhold, mest i England, og mest om damp og denne æras nære afslutning. Særligt fremhævelsesværdigt er den afsluttende artikel, en rejse på delvis illegal basis med den transsibiriske jernbane fra Moskva til Vladivostok. Artiklen giver en del information om, hvordan en sådan rejse virker på en »almindelig« passager, hvad jeg måske også gerne ville have haft med er den rent jernbane-skildrede fase.

## BOR DE I ODENSE?

så aflæg **TEKNISK BOGHANDEL** et besøg. Vi har altid stort udvalg i hobbybøger om jernbaner, skibe, flyvemaskiner og biler. Desuden skaffer vi gerne udenlandske bøger - og da vi selv importerer, gør vi det hurtigt og billigt.

**TEKNISK BOGHANDEL - Odense Teknikum**  
**Niels Bohrs Allé 11 . 5000 Odense . Telefon (09) 11 75 49**  
Åbent daglig 9-16 - lørdag 9-12.30  
Frier som Teknikum



# NOVEMBER - JOURNALEN

FOR ALLE MED PSYKOLOGISK OG POLITISK REALITET

*Flere kunne have det godt,  
dersom de ikke stadig forlanger at få det bedre*

## Fjernskriveren meddeler

Det er nemmere at komme til Mallorca, end at finde vej med københavnske S-tog og busser!

Prøv engang at tage til Hellerup fra Nørreport med S-tog. – Først kommer der et tog: Standser ikke mellem Østerport og Holte, stod der Næste tog: Standser ikke mellem Østerport og Hillerød og næste tog kører kun til Østerport. Jeg hørte et tog komme på anden perron, og jeg skyndte mig derover. Toget medtager ikke passagerer, stod der. Tilbage til første perron. Toget standser ved visse stationer! Hvad er visse stationer for nogle? Så opgav jeg at finde vej til Hellerup med toget.

## Nemt og bekvemt lyder et DSB slogan

På Bøjden-Fynshav overfarten lukkes toiletterne en time før sidste færgeafgang, og rejsende, der har brug for toilet må benytte de omkringstående buske og rosenbede.

Hva' med forureningen?

## Mænd i sikkerhed

– Hvordan går det med at være stewardesse?

– Fint svarede damen. Det er en mægtig chance til at lære mænd at kende!

– Det kan da ikke være afgørende for jobbet?

– Jo, hos os er mænd fastspændt?

## Ang. oprykning

En dreng var rykket op i 4. klasse, og havde fået ny klasselærer. En dag møder han sin tidligere lærerinde og siger:

– Ih, hvor har jeg ønsket, at De havde været dygtig nok til at rykke med op i 4. klasse!

## Kjoleprøvning

– Kan jeg få lov at prøve den røde kjole i vinduet?

– Gerne, men vi ser helst De benytter vort prøveværelse!

## Fra retssalen

En mand havde stjålet et ur, og ved sagens behandling sagde dommeren: Sagen slutes på grund af bevisets stilling, så De kan frit gå herfra.

– Mange tak sagde tiltalte. Må jeg også beholde uret?

## Benyttelse af kupé for rygere

Et ældre par med 65-billetter havde sat sig i en kupe for rygere, og da de forlod toget, løb angstens kolde sved af den forpinte mand.

– Hvad er der dog galt, far, du er da ikke syg?

– Nej, men vi sad i en kupe for rygere, og vi har slet ikke røget. Tænk nu om der var kommet en kontrol.

## Præcished er altid godt

Den ældre bogholder kom trippende hen ad gaden alt hvad han kunne.

– Hvor skal du hen i den fart? spurgte en bekendt.

– Til direktørens begravelse. Han har aldrig kunnet fordrage, at nogen kom for sent!

## Fra spor sex

Tiderne skifter. Før rødmede pigerne når de skammede sig – nu skammer de sig når de rødmer.

## Mellem veninder

– Hvor kan du dog sige at Anne og hendes forlovede passer godt sammen?

– Han er da en flot fyr!

– Selvfølgelig passer de godt sammen. Han er tømrersvend, og hun er flad som et bræt!

## Rullegardin ønskes

En kone bad sin mand om at få et rullegardin sat op.

– Nå, hvorfor det?

– Jo, naboen kan se når jeg klæder mig af.

– Nå, ikke andet. Du skal se, har han set dig en gang – så køber han selv et rullegardin!

## I en tunnel

Det er da en lang tunnel denne.

– Ja skat, men husk vi er i den bageste vogn!

## Indskrivning i skolen

Lillebror skulle indskrives i skolen og blev fulgt derhen af storebror.

– Kender han bogstaverne, spurgte læreren?

– Æ do towli – han kender ikke engang kortene!

## Gadeuorden

En mindre dreng kommer styrtende til betjenten på hjørnet:

– Hurtigt – min far er oppe at slås.

Betjenten ser også to mænd i et drabeligt slagsmål.

– Hvem af dem er din far?

– Ja, det er det de slås om.

## På restauration

– Tjener jeg bestilte 12 østers – her er kun elleve.

– Jeg viste ikke om De brød Dem om at være 13 til bords!

## Fra skoletimen

Lys-mørk, sort-hvid, rig-fattig, varmkold. Er der nogen, der kan nævne andre modsætninger?

Hans: Ja, far og mor!

## Ejerskifte

– Davs, gamle dreng. Du har fået en bil, hører jeg.

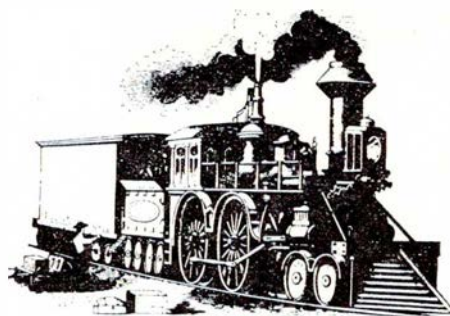
– Ja, somme tider.

– Hvad mener du med det?

– Jo, når den er nypudset, er det min kones. Når den er snavset, er det min søns. Og når den skal på værksted, så er det pludselig min!

## Og så var der

cykelsmeden der sugede på lappen!



## Randers

Tank op hos ....

### **MOBIL SERVICE**

ved Kristian Lauest

**Aarhusvej 79 - Randers - Tlf. 42 97 56**

Stort udvalg i autoudstyr. Dæk- og batteriservice - Alt i autoreparationer udføres med fagmæssig garanti

**NB. Husk kiosken med chokolade, is tobaksvarer og blade**

Jernbanens vognmand

### **M. O. MARKUSSENS EFTF.**

ved Knud Thomsen

**Godsekspektionen - Randers**

Telefon 42 05 80

Følg GULFSTRØMMEN til ...

### **GULF service**

ved R. Sollok Mortensen

**Strømmen 26 . Randers . Telf. 42 30 04**

Benzin - Olieskift - Smøring

Autoudstyr - Quick-vask

Autoreparationer udføres

Vi kører til ....

### **Flemmings**

#### **Cykel- og knallertservice**

Hadsundvej 6 - Tlf. 45 52 74

De førende mærker i cykler og knallerter

**1. kl.s reparationer udføres**

Stedet for moderne hårpleje ....

### **ROTHMANNs DAMESALON**

ved Bodil Østergaard

**Nyvej 21 - Randers - Tlf. 42 28 87**

1. kl.s individuel hårpleje udføres

Det førende udvalg i de kendte mærker

### **»MADAME«**

Korsetter og stoffer

ved Ellen Skousen

**Kirketorvet 17 - Randers - Tlf. 42 48 67**

### **EGA GAVER OG KUNST**

Vestergade 27 - Randers - Tlf. 43 59 80

Det store udvalg i GAVE- og KUNST-ARTIKLER samt LEGETØJ

**NB. Speciale er lys i bedste kvaliteter**

### **VESTERPORT CYKELLAGER**

ved Aage Jensen

**Vestergade 66 . Randers**

Tlf. (06) 42 31 61

(over for banegården)

### **HADSUNDVEJENS BLOMSTERGARTNERI**

Hadsundvej - Randers

Telefon 42 51 41

Velkommen i ....

## **PULTERKAMMERET**

Århusvej 2 A (bag Skanse-bio)

Telefon 43 32 63 - Randers

**Køb - salg - bytte af alle effekter**

**Seperat udstilling af malerier**

En god gaveidé

- et ur fra ...

### **UR-SERVICE**

ved F. H. Christensen

**Rådhusortet 2 . Randers . Tlf. 43 29 90**

Uforbindende tilbud gives

på reparationer

## **Silkeborg**

### **SILKEBORG SPAREKASSE**

Telefon (06) 82 52 66 - Postgiro 78 63

Mandag, tirsdag og onsdag 9.30-16.00

Torsdag 9.30-17.00

Fredag 9.30-17.00 og 18.00-19.30

### **DORTHE KOLONIAL**

ved Dorthe Gammelgaard

**Jernbanevej 35 - Silkeborg**

Alt i kolonial - konserves - vine - spirituosas samt tobaksvarer ....

Prøv vor ekstrafine kaffe

Telefon 82 14 55

## **Skanderborg**

Det store udvalg i legetøj

samt gaveartikler - finder De hos ...

### **»TANTE LILLI«**

**Adelgade 64 . Skanderborg**

Telefon 52 05 62

## Struer

### **Søndergades BP service**

ved mekaniker Erik Christensen

**Søndergade 31-33 . Struer . Tlf. 85 14 60**

Benzin - olie - vask - autoudstyr

Quick-service samt reparationer ud-

føres. Spec.: Hjulafbalancering og autotest på moderne apparatur ....

Har De problemer med dæk, så ind til BÆK ....

### **STRUER SLIDBANEFABRIK**

ved Villy Bæk

**Strandvejen 51 - Struer - Tlf. 85 02 90**

Slidbanedæk og nye dæk i alle størrelser - Gratis montering og afbalancering

## Viborg

Når det gælder RADIO - TV

BÅNDOPTAGERE - så gå til

**R A D I O -  
S P E C I A L I S T E N**

ved Leif Frydendahl

**LI. Sct. Hansgade 12 . Viborg**

Telefon 62 04 06

Stort udvalg i de førende mærker ...

**SALG - SERVICE - REPARATION**

TV-reparationer udføres på stedet - i tilfælde, hvor reparation på vort specialværksted er påkrævet, har vi låneapparater i vognen ...

### **TAPDRUP RADIO**

**Værksted: Randersvej 20 - Tapdrup**

Telefon 62 61 03

**Butik: Jernbanegade 18 - Viborg**

Telefon 62 03 40

Specialitet: Radiotelefon-service.

Vi kommer overalt

## Holstebro

Stedet for moderne hårpleje ...

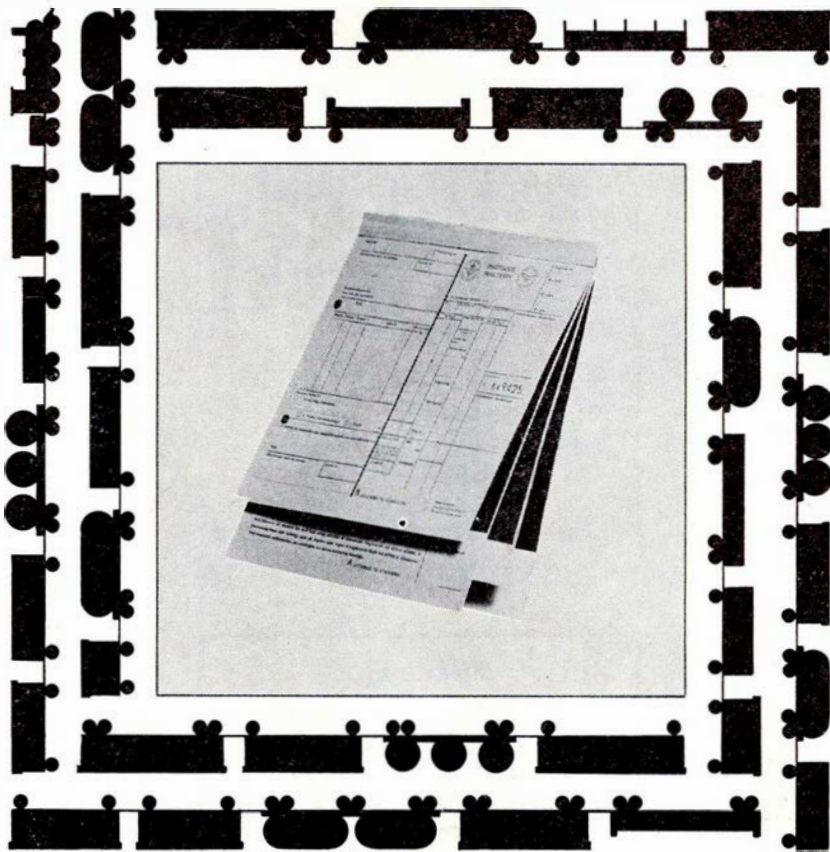
### **SALON IRENE**

ved Lena Oehlenschläger

**Viborgvej 13, Holstebro. Telf. 42 23 42**

**1. kl.s individuel behandling udføres**

# HURTIGT ENKELT



## PARAGON FRAGTBREVSYSTEM

Forenklet udskrivning, idet alle bilag: Fragtbrev, kvittering etc. er samlet i ét sæt med indlagt CARBOLET (éngangs-carbon) klar til brug.

Sættet kan udfyldes i én skrivning i hånden eller på skrivemaskine med tydelige og let læselige kopier gennem hele sættet.

Fortrykt nummerering giver sikkerhed og kontrol. Dette er af særlig stor betydning ved efterkravforsendelser. □ PARAGON FRAGTBREVE kan ved gennemslagstryk forsynes med afsender, mærke og indholdsfortegnelse.

**PARAGON**  
AIS DANSK FORMULARTRYK

DATAGÅRDEN · TAGENSVEJ 86 · 2200 KBHVN. N · TLF.: (0172) TA 10.214  
DATAGÅRDEN · GRENÅVEJ 315 · 8240 ÅRHUS-RISSKOV · TLF.: (06) 17 57 00